

LA NOTICE

# EDENA 1101 FF

DE MONTAGE



## 24 - 28 - 32 kW

### ventouse

**CHAUDIÈRES CHAUFFAGE SEUL  
AVEC ÉQUIPEMENTS  
INTÉGRABLES**

**ALLUMAGE DIRECT**

- |                                  |                                     |
|----------------------------------|-------------------------------------|
| 1 . Réglementation               | 6 . Mise en service de la chaudière |
| 2 . Généralités                  | 7 . Montage des régulations         |
| 3 . Caractéristiques générales   | 8 . Maintenance                     |
| 4 . Installation de la chaudière | 9 . Pièces détachées                |
| 5 . Adaptation à un autre gaz    |                                     |

  
**CHAPPÉE**

# 1. Réglementation

## 1.1 Conditions réglementaires d'installation et d'entretien

Cette chaudière est certifiée CE en conformité aux directives européennes :

- "Appareils à gaz" (90/396/CEE).
- "Basse tension" (73/23/CEE).
- "Compatibilité électromagnétique" (89/336/CEE).
- "Rendements" \*\* (92/42/CEE).

" La COMPAGNIE INTERNATIONALE DU CHAUFFAGE rejette toute responsabilité pour les dommages résultant de travaux non exécutés conformément à la présente notice et/ou par un professionnel qualifié ".

En cas de changement de réglage, l'opérateur devra sceller les organes modifiés et les bloquer par un point de vernis. L'installation et l'entretien de l'appareil doivent être effectués par un professionnel qualifié conformément aux textes réglementaires et règles de l'art en vigueur, notamment :

### Bâtiments d'habitation

- Arrêté du 2 août 1977  
Règles Techniques et de Sécurité applicables aux installations de gaz combustible et d'hydrocarbures liquéfiés situées à l'intérieur des bâtiments d'habitation et de leurs dépendances.
- Norme NF P 45-204  
Installations de gaz (anciennement DTU n° 61-1 - Installations de gaz Avril 1982 + additif n° 1 Juillet 1984)
- Règlement Sanitaire Départemental

### Pour les appareils raccordés au réseau électrique

- Norme NF C 15-100  
Installations électriques à basse tension - Règles.

### Établissements recevant du public

#### Prescriptions générales

Pour tous les appareils

- Articles GZ  
Installations aux gaz combustibles et hydrocarbures liquéfiés.

Ensuite, suivant l'usage

- Articles CH  
Chauffage, ventilation, réfrigération, conditionnement d'air et production de vapeur et d'eau chaude sanitaire.
- Articles GC  
Installations d'appareils de cuisson destinés à la restauration.

L'installateur devra poser sur la canalisation de gaz, en amont de la chaudière, un robinet de barrage agréé et accessible à la manœuvre.

## 1.2 Protection du réseau d'eau potable situé en amont

Les installations de chauffage doivent être réalisées de manière à empêcher le retour des eaux du circuit de chauffage ou des produits qui y sont introduits vers le réseau d'eau potable situé en amont (articles 16-7 et 16-8 au règlement Sanitaire Départemental type).

Ces installations doivent être munies d'un disconnecteur de type CB répondant aux exigences fonctionnelles de la norme NF P 43-011.

## 1.3 Protection contre le gel

En cas d'arrêt prolongé, il faut protéger la chaudière, le préparateur E.C.S. et l'installation soit, en vidangeant complètement ou en utilisant au remplissage, un produit antigel de qualité sanitaire pour le chauffage central.

## 1.4 Raccordement hydraulique

Conformément aux règles de sécurité, il est obligatoire de monter un groupe de sécurité plombé et taré à 7 bar sur l'entrée d'eau froide sanitaire du préparateur.

Les chaudières doivent être munies sur le circuit chauffage d'un vase d'expansion conforme au volume total de l'installation et une soupape de sécurité tarée à 3 bar. Il est recommandé de monter un ou plusieurs purgeurs sur l'installation du circuit chauffage.

## 1.5 Alimentation en air et évacuation des gaz de combustion

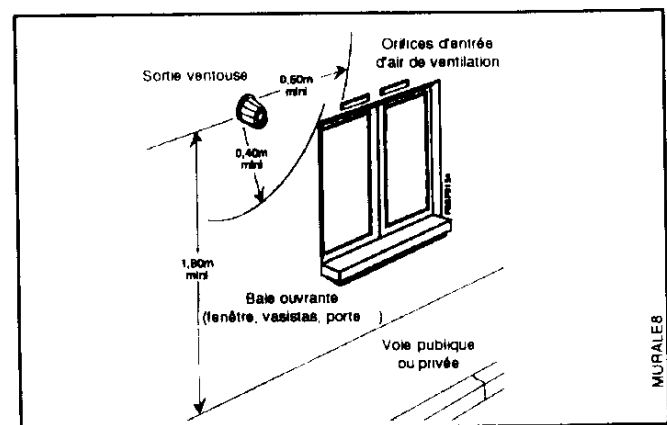
Seuls les adaptateurs de la Compagnie Internationale du Chauffage spécialement conçus pour cet appareil peuvent être raccordés à celui-ci.

### Conduits d'évacuation horizontale C12

Les conditions particulières d'installation des conduits d'évacuation horizontale sont contenues dans la notice placée dans le carton du conduit : Ventouse horizontale départ latéral ou départ arrière. Le conduit d'évacuation doit respecter les conditions d'installation conformément à l'arrêté du 2 Août 1977 et aux règles techniques du DTU 61.1

### Conduit d'évacuation verticale individuelle C32

Les conditions particulières d'installation du conduit d'évacuation verticale individuelle sont contenues dans la notice placée dans le carton du conduit : Ventouse verticale, adaptateur sortie chaudière.



## 1.6 Alimentation électrique

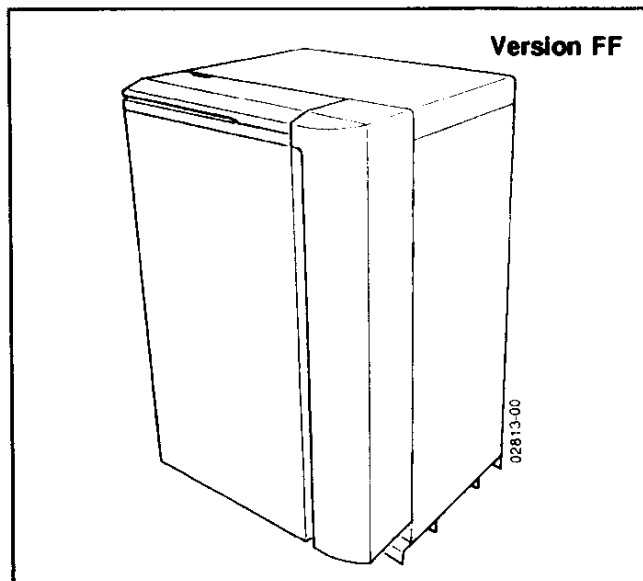
Se conformer aux prescriptions réglementaires (norme NFC 15.100), notamment en ce qui concerne la prise de terre et l'interrupteur mural bipolaire.

## 2. Généralités

Les chaudières haut rendement sont constituées d'un corps de chauffe en fonte, d'une boîte ventilateur, ainsi que de brûleurs à flamme bleue. Les chaudières chauffage seul sont livrées complètement montées dans leur habillage.

Toutes ces chaudières sont à allumage direct et contrôle de flamme par ionisation.

Les chaudières sont livrées équipées pour fonctionner aux gaz naturels du groupe E (G 20 - 20 mbar ou G 25 - 25 mbar). Un kit de changement de gaz au propane est livré avec la chaudière.



DÉSIGNATION DES MODÈLES	
Puissances utiles en kW	CHAUDIÈRES Allumage direct
24	1101/24 FF
28	1101/28 FF
32	1101/32 FF

Parmi les options intégrables à la chaudière le module hydraulique comprend :

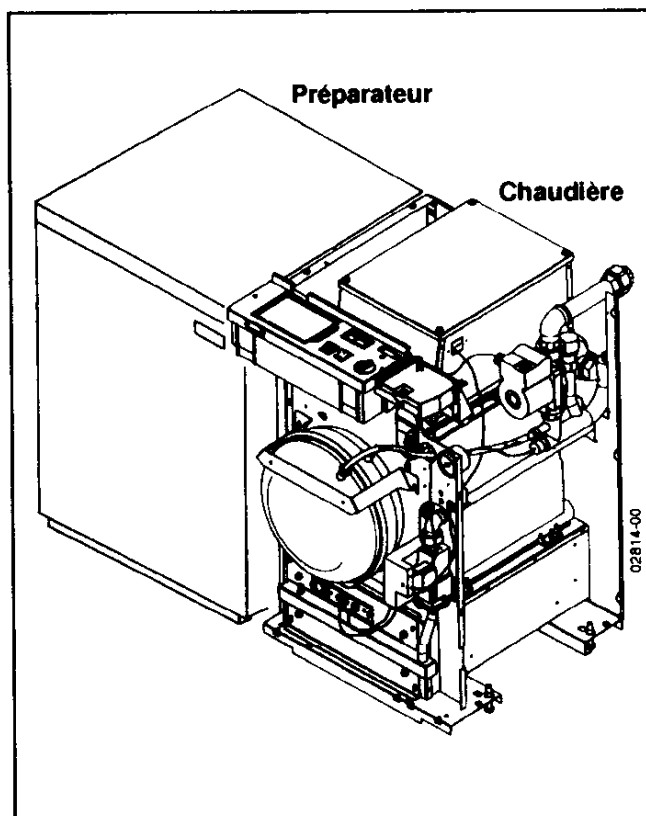
- pompe avec dégazeur automatique, vase d'expansion, manomètre avec soupape de rétention, et la soupape de sécurité tarée à 3 bar (intégrable au modèles FF).

Autres options (se reporter aux notices particulières) :

- préparateur 120 litres accolé avec thermostat et flexibles de raccordement.
- module confort régulation avec ou sans sanitaire,
- modules chauffage muraux :
  - module à circuit simple,
  - module avec vanne 3 voies,
  - module à un circuit simple et un circuit avec vanne trois voies,
  - module à deux circuits avec vanne 3 voies.

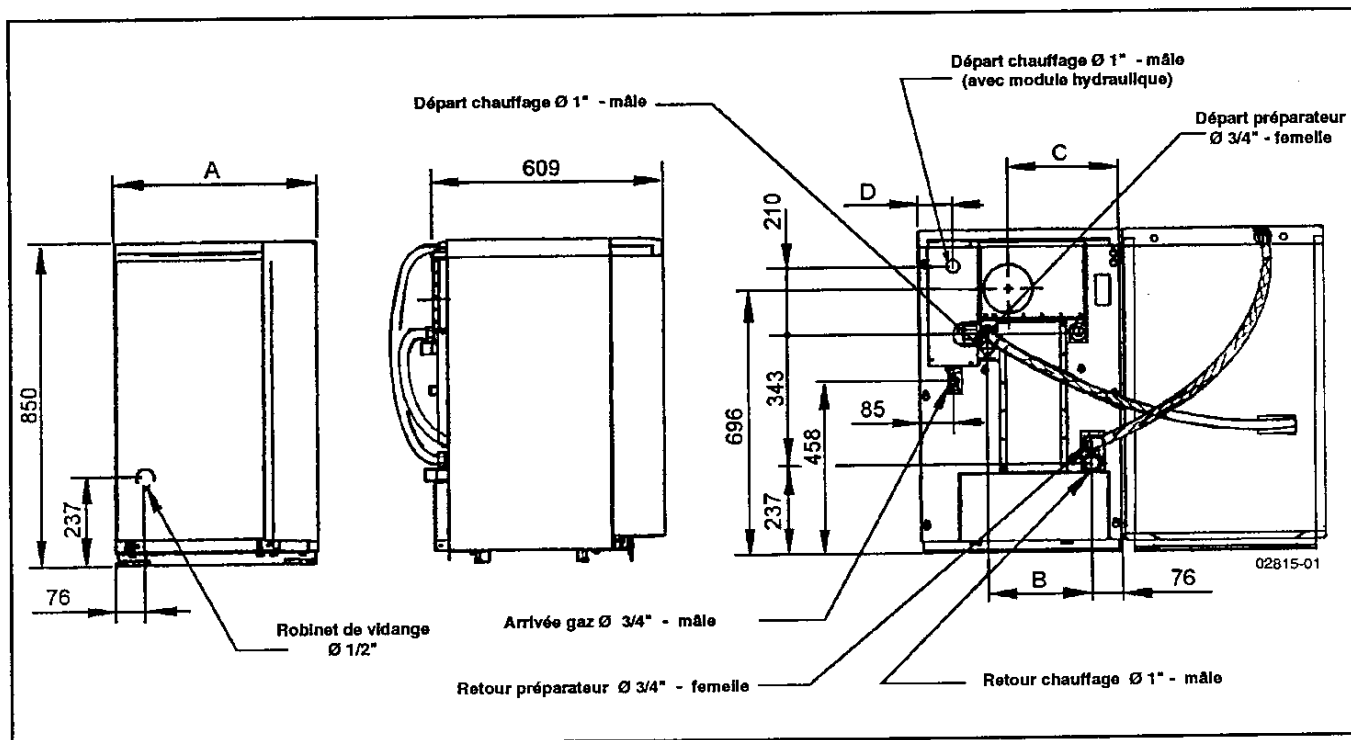
Dans le cas d'utilisation de cette chaudière avec un préparateur d'eau chaude sanitaire, il est nécessaire d'utiliser les piquages prévus à cet effet, afin de faciliter la purge du préparateur sanitaire (voir § 3.1).

- en cas d'installation du préparateur à droite, se munir du kit de basculement pour la porte droite de la chaudière.



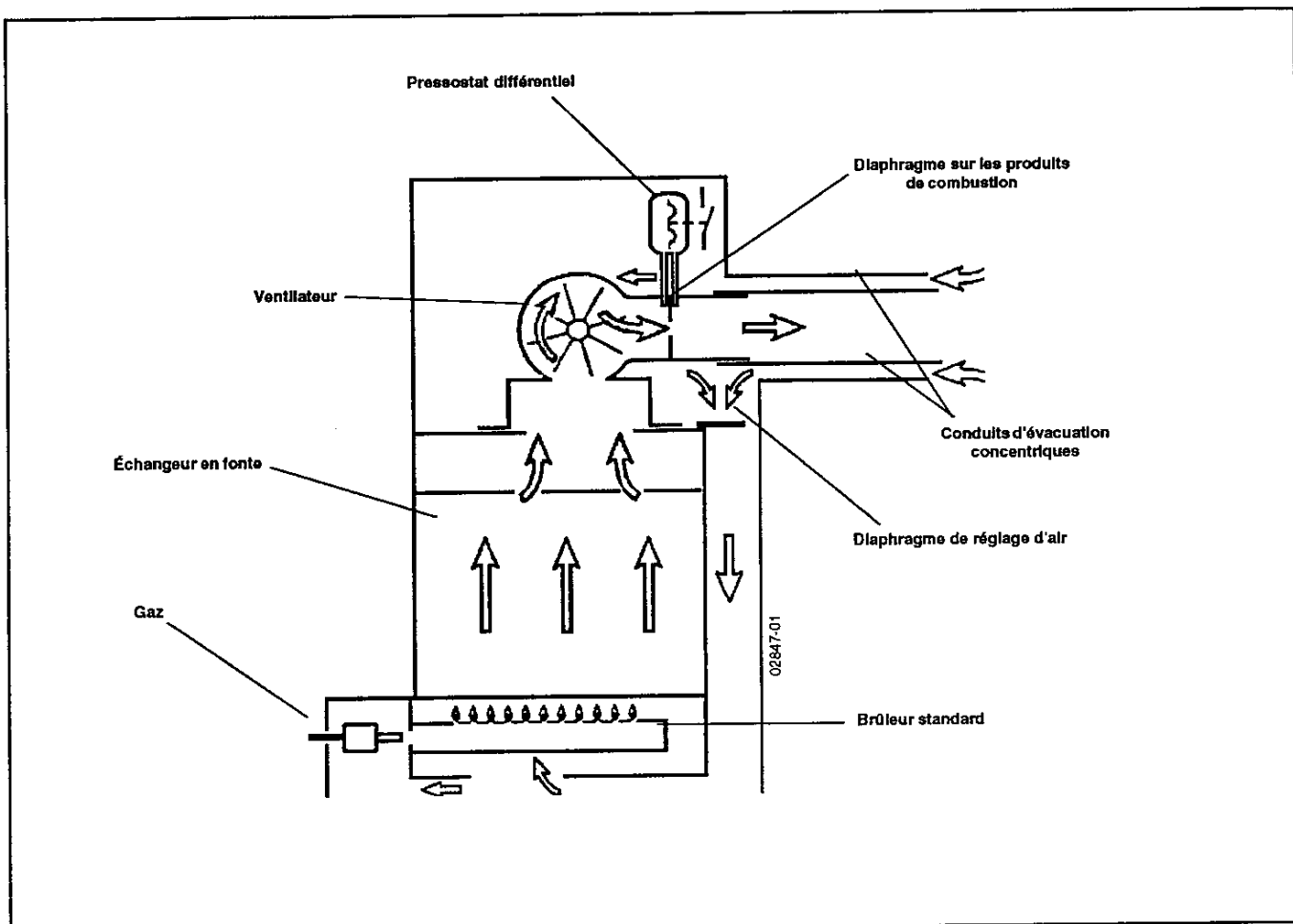
# 3. Caractéristiques générales

## 3.1 Dimensions principales des chaudières ventouse seule avec préparateur accolé



Chaudières chaufferie FF	Nombre éléments	Poids net (kg)	Cotes en mm				Capacité en eau (litres)
			A	B	C	D	
1101/24	4	129	520	270	288	74	15,4
1101/28	4	129	520	270	288	74	15,4
1101/32	5	148	600	350	313	74	18,8

### 3.2 Principe de fonctionnement



### 3.3 Caractéristiques hydrauliques des chaudières

Chaudières FF	Hauteur manométrique maximale disponible $\Delta t 20\text{ °C}$ daPa *	Perte de charge $\Delta t 20\text{ °C}$ daPa
1101/24	4540	64
1101/28	4310	68
1101/32	4130	76

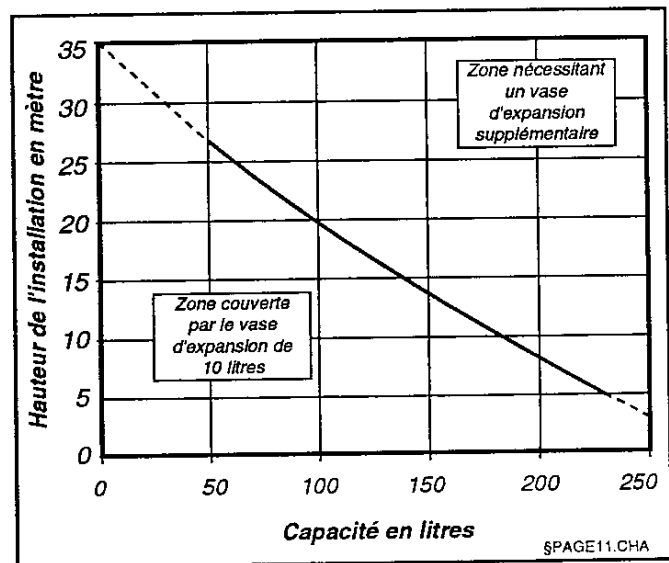
\* Chaudières chaufferie avec le module hydraulique

## Vase d'expansion (contenu dans le module hydraulique)

Le vase d'expansion qui équipe la chaudière à un volume de 10 litres. Vérifier sur le diagramme sa compatibilité avec le volume en eau de l'installation.

Pour des installations ayant une contenance supérieure, il est nécessaire de prévoir le montage sur l'installation d'un autre vase d'expansion.

Température moyenne maximum de l'installation : 80 °C



### 3.4 Caractéristiques du préparateur E.C.S.

- Capacité du réservoir
- Capacité de l'échangeur
- Pression maxi d'utilisation du circuit chauffage
- Pression maxi d'utilisation du réservoir
- Surface de chauffe
- Consommation d'entretien à  $\Delta t = 50$  K
- Poids du préparateur à vide
- Débit utile de l'eau de chauffage (1)
- Perte de charge de l'échangeur
- Puissance de l'échangeur
- Débit continu avec 1101 / 32
- Débit maxi sur 10 mn
- Temps de réchauffage maxi

	Modèle accolé à FF
l	120
l	8,5
bar	4
bar	10
m <sup>2</sup>	1,16
W	86
kg	85
m <sup>3</sup> /h	1,5
mbar	40
kW	26
l/h	640
l	180
mn	15

Températures : Eau froide 10 °C - Eau chaude 45 °C  
Eau de chauffage 80 °C - Stockage 60 °C  
1 mbar  $\approx$  10 mm CE  $\approx$  10 daPa

Soupape de sécurité tarée à 7 bar (non fournie) à monter obligatoirement sur l'arrivée d'eau froide sanitaire.

(1) Pompe sanitaire réglée sur vitesse 3

**NOTA :** Pour obtenir les performances sanitaire ci-dessus, la chaudière doit être d'une puissance égale ou supérieure, à celle de l'échangeur.

### 3.5 Caractéristiques gaz

Chaudières FF		1101/24	1101/28	1101/32	
N° CE 0049 AS		2257	2258	2259	
Catégorie		II <sub>2E+3P</sub>			
Type de raccordement		C 12 ou C 32	C 12	C 12 ou C 32	
Débit calorifique nominal en kW		26,6	30,7	35,6	
Puissance utile en kW		24	28	32	
Gaz naturel	Nombre de brûleurs	3	4	4	
	Diaphragme - (Repère)	Ø 5,4 (C02)	Ø 5,6 (F02)	Ø 6,15 (C03)	
	Nombre d'injecteurs brûleur	3	4	4	
	Repère injecteur	260 X	260 X	260 X	
	Débit gaz (m³/h) (15 °C - 1013 mbar)	LACQ H - G 20	2,81	3,25	3,77
		GRONINGUE L - G 25	3,27	3,77	4,38
	Pression aval (injecteur)	G 20 - mbar	10,9	7,1	9,6
		G 25 - mbar	13,6	9,2	12,5
Débit des fumées en kg/h		55	63,5	73,6	
Gaz de pétrole liquéfié	Diaphragme	Sans diaphragme			
	Nombre d'injecteurs brûleur	3	4	4	
	Repère injecteur	160 X	155 X	160 X	
	Débit gaz (g/h)	PROPANE G 31	2066	2385	2766

**Catégorie de gaz II<sub>2E+3P</sub>** : appareils susceptibles d'utiliser les gaz naturels du groupe E (Lacq G 20 et Groningue G 25), et les gaz du groupe P (propane 37 mbar).

Le passage d'un gaz à un autre du groupe E, s'effectue sans intervention sur l'appareil, uniquement en jouant sur le couple de pression d'alimentation.

Pour l'utilisation au gaz propane, se rapporter au paragraphe 5 "Adaptation à un autre gaz".

### 3.6 Contrôle du débit d'air

Chaudières FF		1101/24	1101/28	1101/32
Pressostats				
HONEYWELL C 6065 FH 1185	- réf	1.7005.991	-	-
	P. off	120 Pa	-	-
	P. on	140 Pa	-	-
HUBA 605.99457	- réf	1.7006.000	-	-
	P. off	120 Pa	-	-
	P. on	140 Pa	-	-
HUBA 605.99459	- réf	-	1.7006.005	1.7006.005
	P. off	-	81	81
	P. on	-	94	94
Diaphragmes - Ø mm		39,5	46	48

# 4. Installation de la chaudière

## 4.1 Mise en place de la chaudière

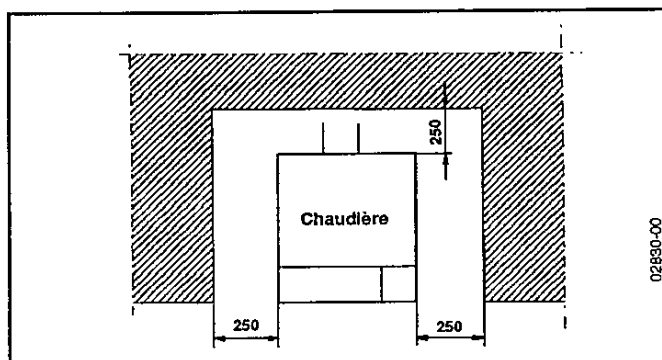
Dans son emballage la chaudière est munie de ses accessoires ainsi que de son calorifuge, elle est prévue pour être directement installée au sol. Les pièces assurant l'évacuation des produits de combustion sont livrées dans un kit à part.

### Modèles préparateur E.C.S. accolé

Le préparateur E.C.S. est installé à gauche accolé à la chaudière.

De chaque côté de la chaudière il est nécessaire de conserver un espace minimum de 25 cm facilitant les raccordements des circuits hydrauliques et gaz.

La mise à niveau de la chaudière doit être effectuée à l'aide des pieds réglables.



Dans ce même espace tout stockage de produits inflammables est strictement interdit.

## 4.2 Raccordement hydraulique

Le raccordement de l'installation au réseau d'eau de ville doit être effectué dans les règles de l'art et des réglementations en vigueur, et en utilisant un disconnecteur de type CB pour le remplissage du circuit chauffage. Pour des réseaux de dureté supérieure à un TH de 20, la Compagnie Internationale du Chauffage conseille d'installer un système de traitement.

**M**ettre en place la chaudière, procéder ainsi :

- préparer les raccordements d'eau et de gaz suivant les dimensions et emplacements indiqués dans les caractéristiques générales.

Prévoir sur le départ de l'installation le montage d'un pressostat de manque d'eau taré à 0,8 bar.

- le branchement au circuit chauffage est effectué par l'intermédiaire de pièces de raccordements filetés mâle 1" sur tous les modèles.

Les chaudières devront systématiquement comporter un vase d'expansion.

## 4.3 Raccordement au système d'évacuation des produits de combustion

**V**euillez-vous reporter aux notices correspondantes.

## 4.4 Dispositif de contrôle d'évacuation des produits de combustion

**C**ette chaudière est équipée d'un contrôle d'évacuation obligatoire, assuré par un pressostat différentiel qui contrôle le débit d'air ou des fumées. En cas d'insuffisance de débit, ce dispositif met le brûleur en attente.

En aucun cas ce dispositif ne doit être mis hors d'usage.

Ce dispositif est conçu pour fonctionner dans des conditions prévues par la Compagnie Internationale du Chauffage, et ne peut être remplacé que par un composant d'origine.

## 4.5 Raccordement à la conduite gaz

**L'**alimentation gaz est placée à l'arrière droit de la chaudière.

Le branchement du circuit gaz est effectué par l'intermédiaire d'un raccordement fileté mâle 1/2".

Nous recommandons avant le branchement de la chaudière, d'exécuter un soufflage à l'intérieur des canalisations pour éliminer les corps étrangers qui, à l'ouverture du gaz seraient susceptibles de s'introduire à l'intérieur des organes de régulation et compromettre le fonctionnement.

Les gaz contiennent souvent en suspension des impuretés solides pouvant nuire au bon fonctionnement des organes de sécurité brûleur.

Dans cette éventualité nous préconisons le montage d'un filtre entre le compteur et la chaudière, le plus près possible de celle-ci.

Dans tous les cas un robinet de barrage sera monté le plus près possible de la chaudière.

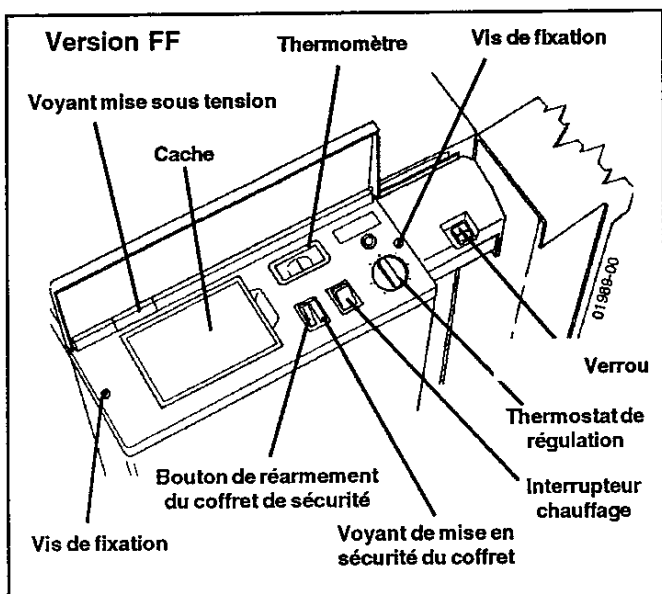


## 4.6 Raccordement électrique

La ligne doit pouvoir supporter une intensité de 4 A sous environ 230V (50 périodes monophasé).

**Raccorder impérativement la phase à la borne L du bornier**  
 Pour commander le préparateur, la chaudière doit être équipée de l'un des systèmes de commande et de régulation prévu à cet effet.

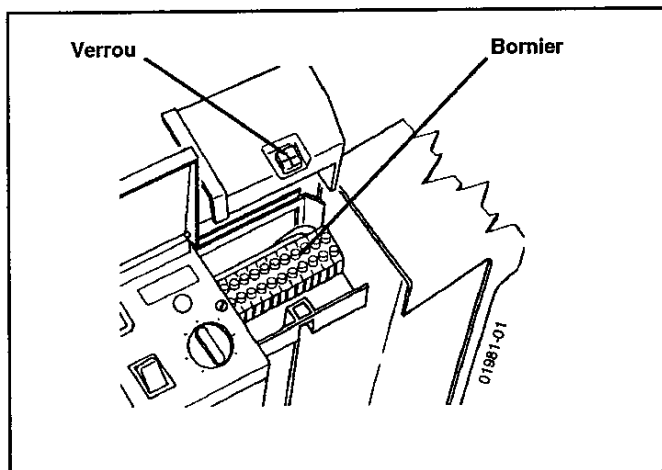
Ces équipements font partie de notre fourniture sur demande et sont prévus pour être intégrés dans le tableau de commande de la chaudière.



L'interrupteur de chauffage placé sur le tableau de commande ne dispense pas de l'interrupteur mural exigé réglementairement. Avant l'opération de raccordement, vérifier que l'interrupteur mural est "ouvert".

Pour le raccordement, il y a lieu d'ouvrir le tableau de commande électrique en procédant comme suit :

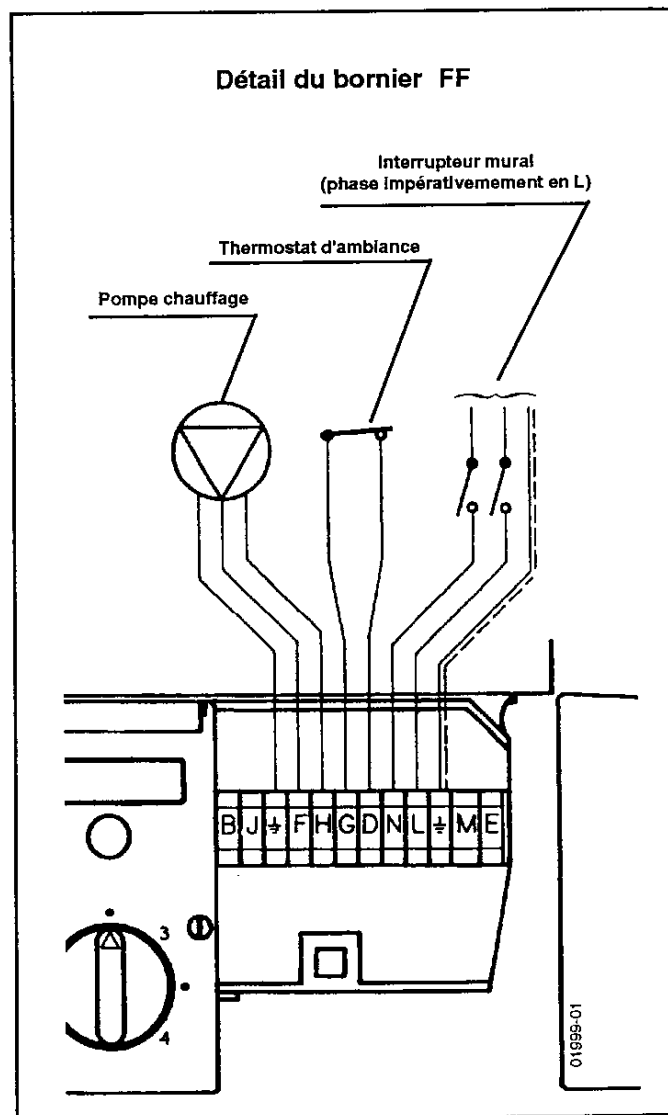
- se munir d'une pièce pour pouvoir l'introduire dans la fente du verrou prévue à cet effet (cette opération permet l'accès aux bornes de raccordement).



La prise de terre prévue sur le bornier de raccordement doit être raccordée conformément aux prescriptions en vigueur. La phase doit être raccordée impérativement au bornier en L.

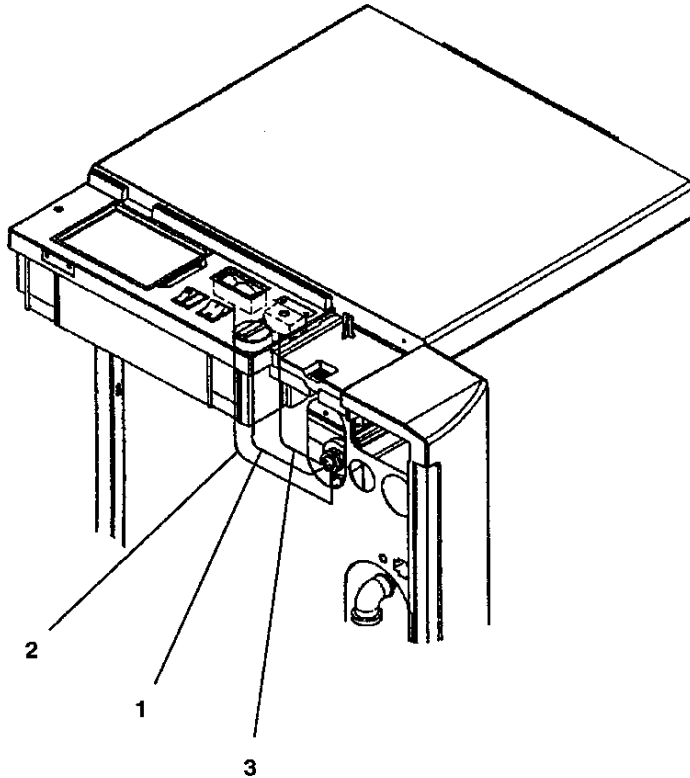
Pour le raccordement, il y a lieu de respecter les indications du schéma électrique (ci-dessous).

Le raccordement éventuel à un thermostat d'ambiance est prévu. Deux bornes à cet effet sont reliées d'origine par un pontet (D.G). Pour brancher le thermostat d'ambiance, retirer le pontet et raccorder à la place les deux fils venant du thermostat.

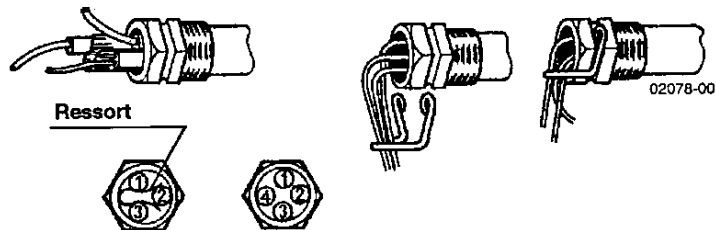


## Mise en place des bulbes et des capillaires

Version FF



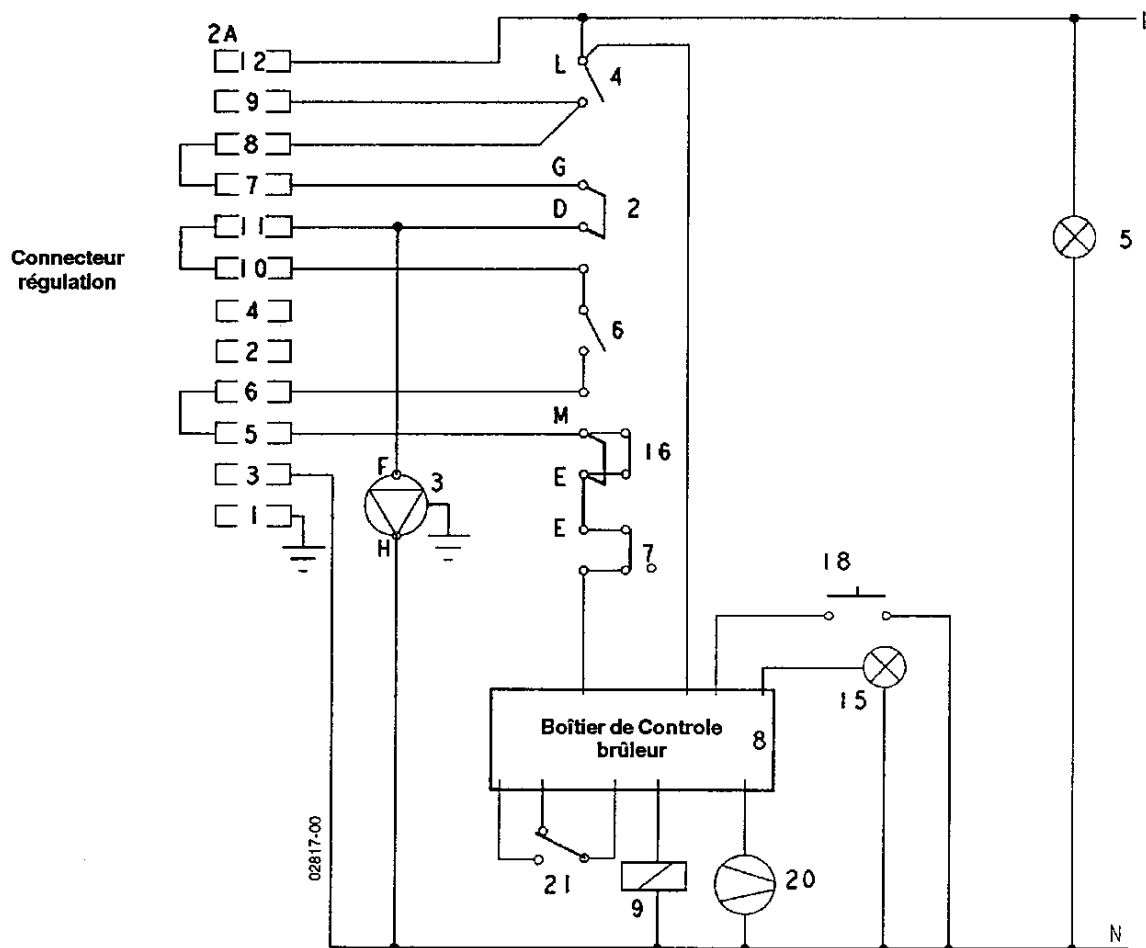
- 1 - Thermostat de régulation
- 2 - Thermomètre
- 3 - Thermostat de sécurité



Lors du montage de capillaires supplémentaires (installation d'une régulation électronique), veiller à les positionner en butée au fond du doigt de gant.

#### 4.6.1 Schémas de principe et de câblage chaudière chauffage seul (Version FF)

Schéma de principe



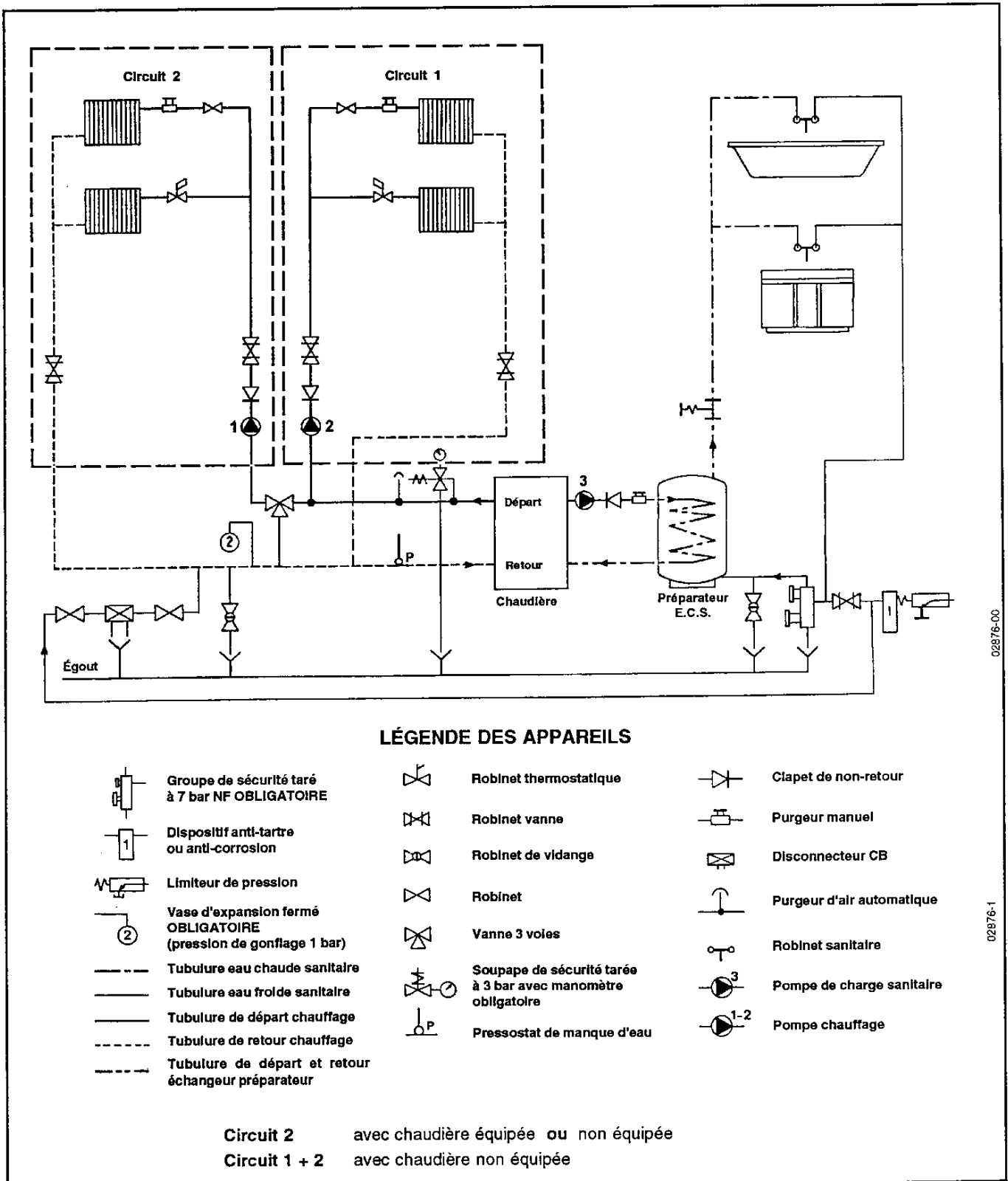
- |                                   |                                   |
|-----------------------------------|-----------------------------------|
| 1 Interrupteur général 230 V mono | 15 Voyant de sécurité             |
| 2 Thermostat d'ambiance           | 16 Sécurité optionnelle           |
| 3 Pompe chauffage                 | 18 Réarmement                     |
| 4 Interrupteur chauffage          | 20 Ventilateur                    |
| 5 Voyant de mise sous tension     | 21 Pressostat                     |
| 6 Thermostat de régulation        | 22 Condenseur de démarrage        |
| 7 Thermostat de sécurité          |                                   |
| 8 Boîtier de contrôle brûleur     | <b>1A Bornier de raccordement</b> |
| 9 Vanne gaz                       | <b>2A Connecteur 12 voies</b>     |
| 11 Électrode d'allumage           | <b>3A Connecteur 9 voies</b>      |
| 13 Électrode d'ionisation         | <b>4A Connecteur 6 voies</b>      |



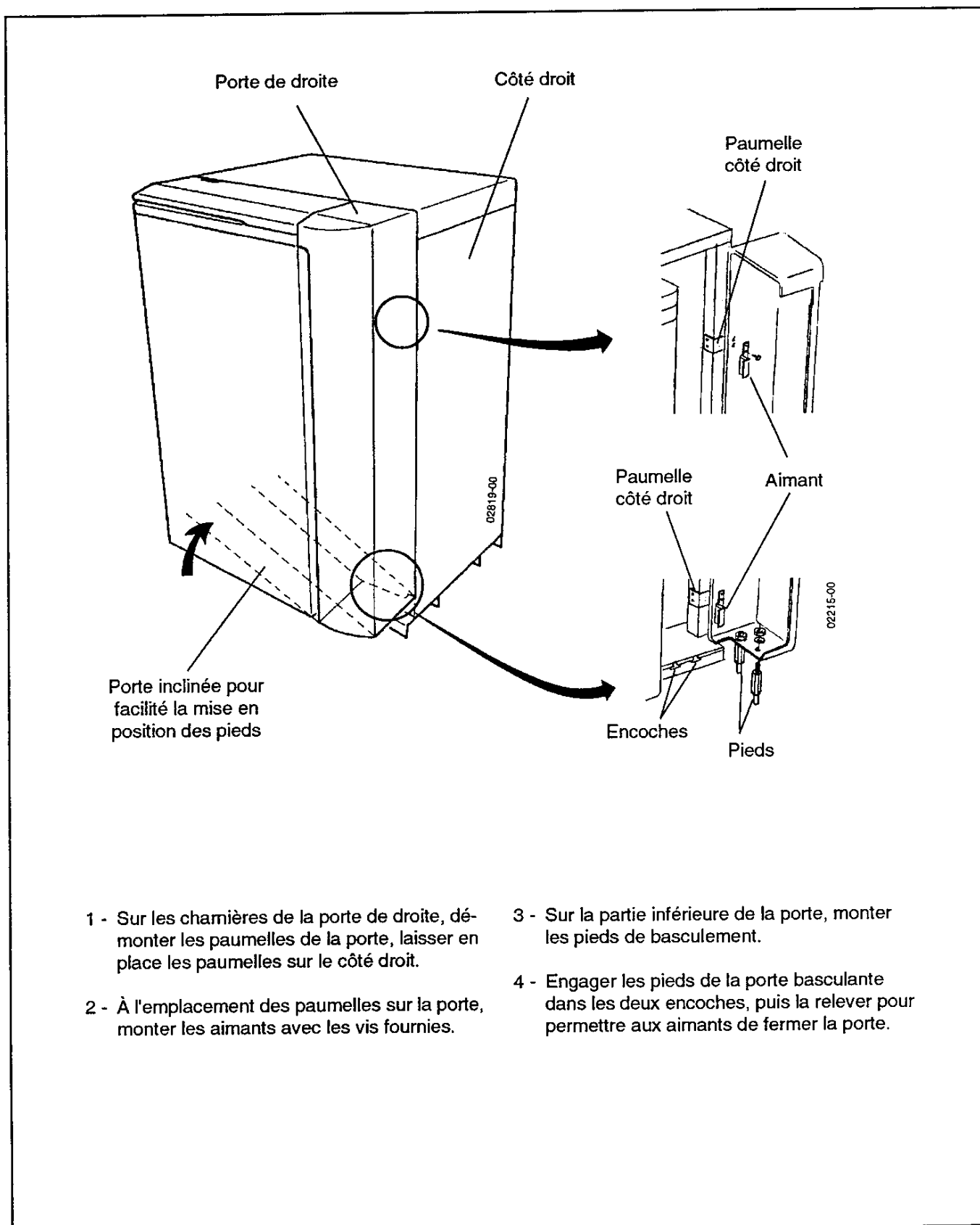
#### 4.7 Schéma d'installation chaudière et préparateur E.C.S.

Le préparateur d'eau chaude sanitaire doit être placé à gauche de la chaudière, il sera raccordé conformément au schéma ci-dessous.

Le raccordement électrique se fera selon le cas sur le circuit imprimé thermostat ou sur le circuit imprimé régulation.



## Montage de l'option du kit de basculement (voir encadré en bas page 2)



# 5. Adaptation à un autre gaz

Les opérations de changement de gaz doivent être effectuées par un professionnel qualifié.

Les chaudières sont livrées équipées pour fonctionner aux gaz naturels du groupe E (G 20 - 20 mbar ou G 25 - 25 mbar - kit N° 1.7406.523).

Un kit de changement de gaz au propane est livré avec la chaudière. En cas de nécessité, ce kit peut être réapprovisionné avec un des kits suivants :

24 - 32 kW      N° 1.7406.521  
28 kW            N° 1.7406.522

## Mode opératoire :

- vérifier que le robinet d'arrêt gaz placé en amont de la chaudière est fermé (robinet ne faisant pas partie de notre fourniture) et que l'appareil est hors tension,
- ouvrir la porte de l'habillage pour accéder au brûleur,
- effectuer la transformation de gaz désiré en suivant les opérations du tableau :

		CHAUDIÈRE ÉQUIPÉE EN	
		gaz naturel	propane
A TRANSFORMER EN	gaz naturel	/	A.B
	propane	A.C	/

## Légende des opérations

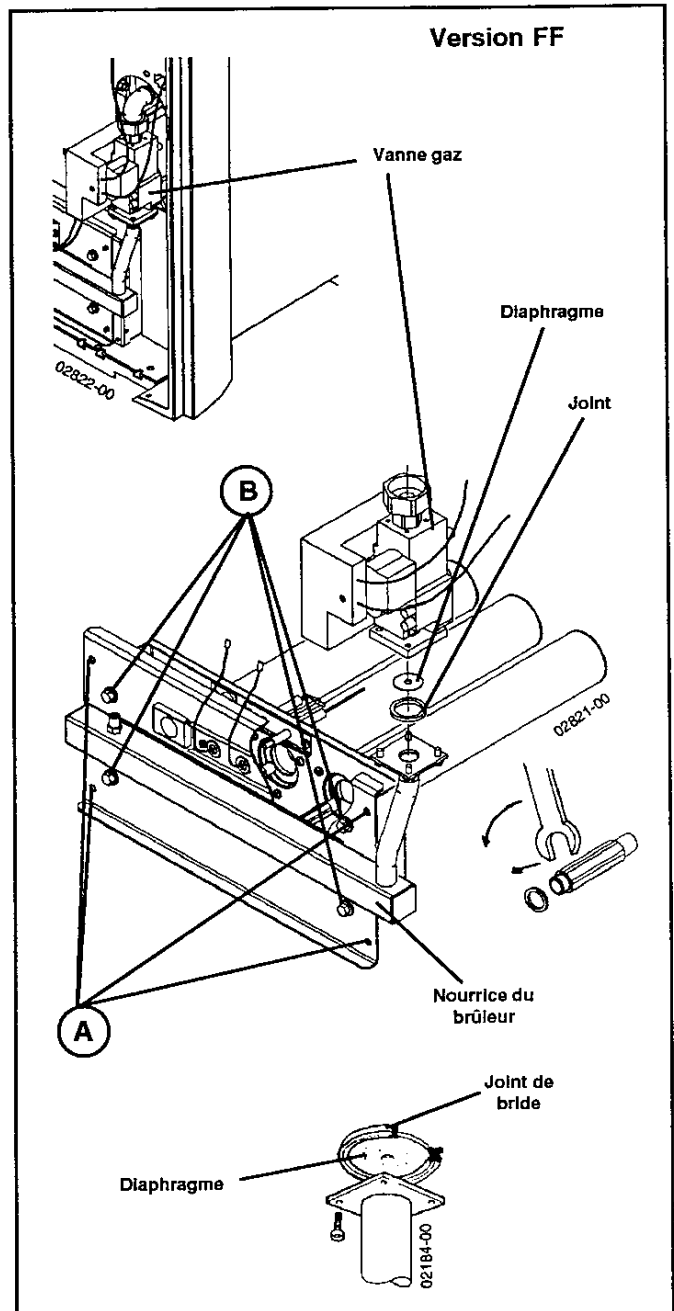
- A - Changement des injecteurs
- B - Pose du diaphragme calibré
- C - Dépose du diaphragme calibré

## Remplacement des injecteurs

- débrancher le connecteur 9 et 6 voies du dessous du tableau de commande,
- dévisser l'écrou union de la vanne gaz (**attention au joint plat**),
- retirer les 4 écrous (A) du support de rampe brûleur,
- tirer vers soi l'ensemble brûleur bien horizontalement,
- dévisser les 4 vis (B) fixant le support de rampe brûleur sur la plaque nourrice,
- démonter les injecteurs de brûleur en place (clé plate de 12), les remplacer par ceux correspondants au gaz utilisé (voir tableau des caractéristiques gaz) sans oublier de monter des joints neufs fournis,
- rassembler l'ensemble brûleur avec les vis (B).

## Dépose du diaphragme

- Pour déposer le diaphragme calibré, procéder comme suit :
- dévisser les 4 vis de la bride côté nourrice porte injecteur,
  - dégager la vanne gaz,
  - retirer le diaphragme du joint caoutchouc,
  - remonter la nourrice et sa fixation sans oublier le joint,
  - refaire les mêmes opérations en sens inverse avec précaution pour le remontage.



## Recommandations

Les assemblages par joint devront être montés avec soin, afin d'éviter les risques de fuites.

Coller l'étiquette d'identification "PROPANE" contenue dans ce kit, sur la nourrice du brûleur, de manière à cacher la précédente.

**AVANT LA REMISE EN SERVICE, EFFECTUER UN CONTRÔLE D'ÉTANCHÉITÉ DE L'ENSEMBLE DE LA LIGNE GAZ, APRÈS TOUTE OPÉRATION DE TRANSFORMATION**

# 6. Mise en service de la chaudière

## Mise en service de la chaudière

Ouvrir la porte de la chaudière et vérifier que celle-ci soit équipée pour fonctionner avec le type de gaz distribué. L'étiquette sur la nourrice porte injecteur indique pour quel gaz l'appareil est prévu, sinon se reporter au chapitre 5.

À la mise sous tension de la chaudière par l'interrupteur électrique mural (non fourni) le voyant orange s'allume. Avant toute intervention sur la chaudière, ouvrir le circuit de interrupteur électrique mural.

Cette chaudière est équipée d'une sécurité permettant d'assurer en permanence un débit d'air suffisant, pour une bonne combustion. En cas de défaillance, ce système met le brûleur en attente.

## Mise en route de la pompe chauffage

- basculer l'interrupteur de pompe chauffage sur le repère "I",

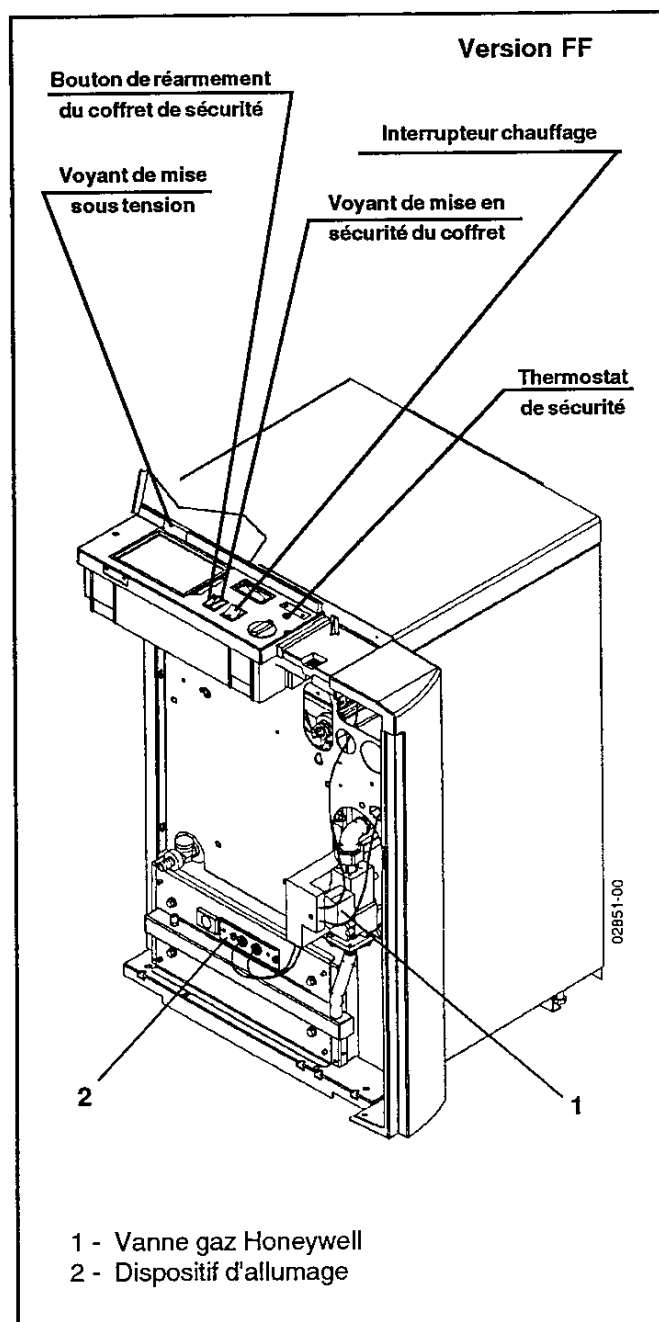
## Allumage du brûleur principal

- ouvrir le robinet de barrage (non fourni),
- basculer l'interrupteur sur le repère "I", le brûleur s'allume. Lorsque le coffret de contrôle détecte une flamme sur le brûleur, le voyant s'allume.

Au premier allumage, il est possible que le brûleur s'allume mal ou pas du tout éventuellement dû à un défaut de purge, le coffret se met alors en position de sécurité. Un défaut d'ionisation est détecté, le voyant de mise en sécurité du tableau de commande s'allume. Refaire plusieurs tentatives de réallumage en appuyant sur le bouton de réarmement situé à côté du voyant de mise en sécurité brûleur ou repurger le circuit gaz jusqu'à l'extinction de celui-ci.

## Mise hors service de la chaudière

- basculer l'interrupteur chauffage sur le repère "O".
- fermer le robinet de barrage gaz et ouvrir le circuit de l'interrupteur électrique mural.





## Fonctionnement du brûleur

Lorsqu'il y a une demande de chauffe (soit par le thermostat de régulation, soit par le thermostat d'ambiance), le coffret de contrôle commande la mise en marche du ventilateur. Le pressostat d'air s'enclenche lorsque le débit d'air mesuré est suffisant, cette information est prise en compte par le coffret de contrôle qui commande alors l'ouverture de la vanne gaz et le système d'allumage. Cette double opération n'est permise que pendant le temps de sécurité à l'allumage (10 secondes), et dès que la flamme apparaît sur le brûleur, l'électrode d'ionisation détecte le signal de flamme qui est transmis au coffret.

Tant que ce signal est perçu par le coffret de contrôle, la vanne gaz reste ouverte, en fonction de la demande de service. Si ce signal vient à disparaître, le coffret ferme la vanne gaz dans la seconde qui suit, tente un réallumage du brûleur et s'il n'y parvient pas, passe en sécurité.

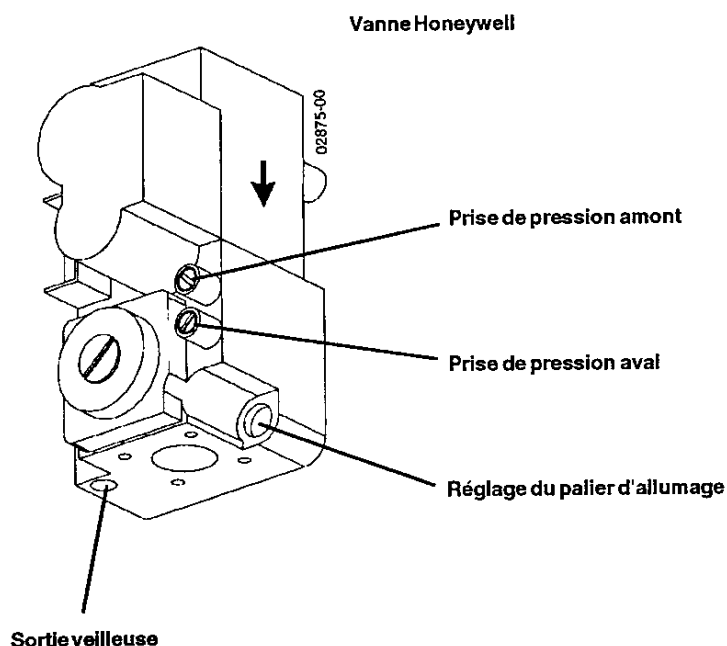
La remise en service se fait par une action volontaire de l'utilisateur qui doit appuyer sur le bouton de réarmement du coffret de contrôle sur le tableau de commande.

L'action du thermostat de sécurité de surchauffe entraîne aussi un arrêt complet du brûleur, avec mise en attente. Cet incident peut provenir d'une défaillance du thermostat de régulation ou d'une panne de pompe. Dans ce cas là, la remise en service s'opère en appuyant sur le bouton de réarmement du thermostat de sécurité de surchauffe, après avoir dévissé son capuchon, sous le tableau de commande.

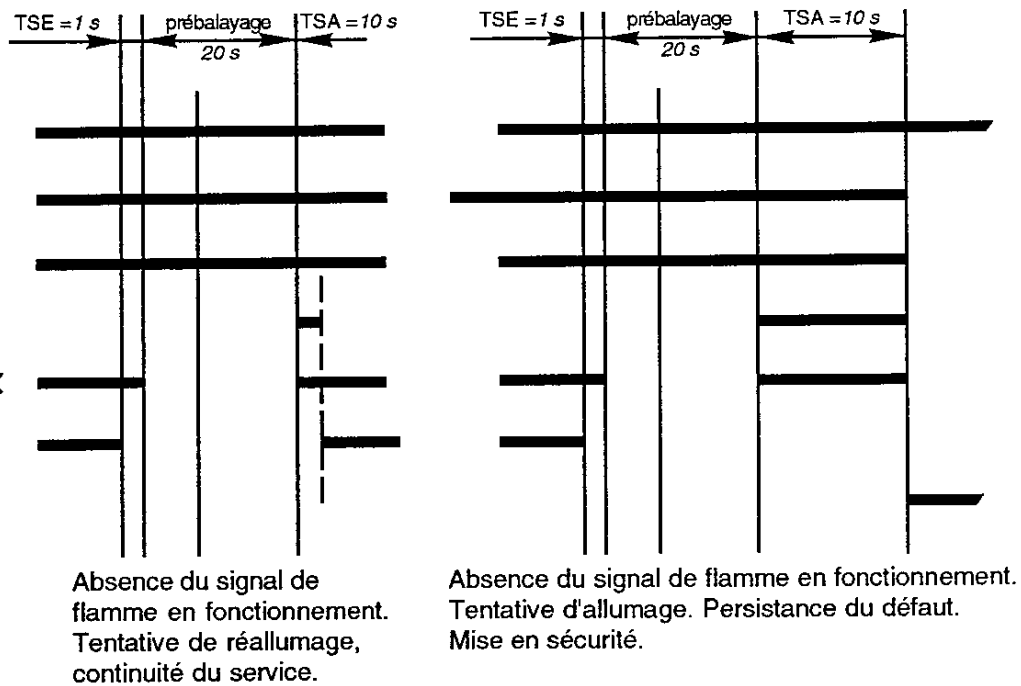
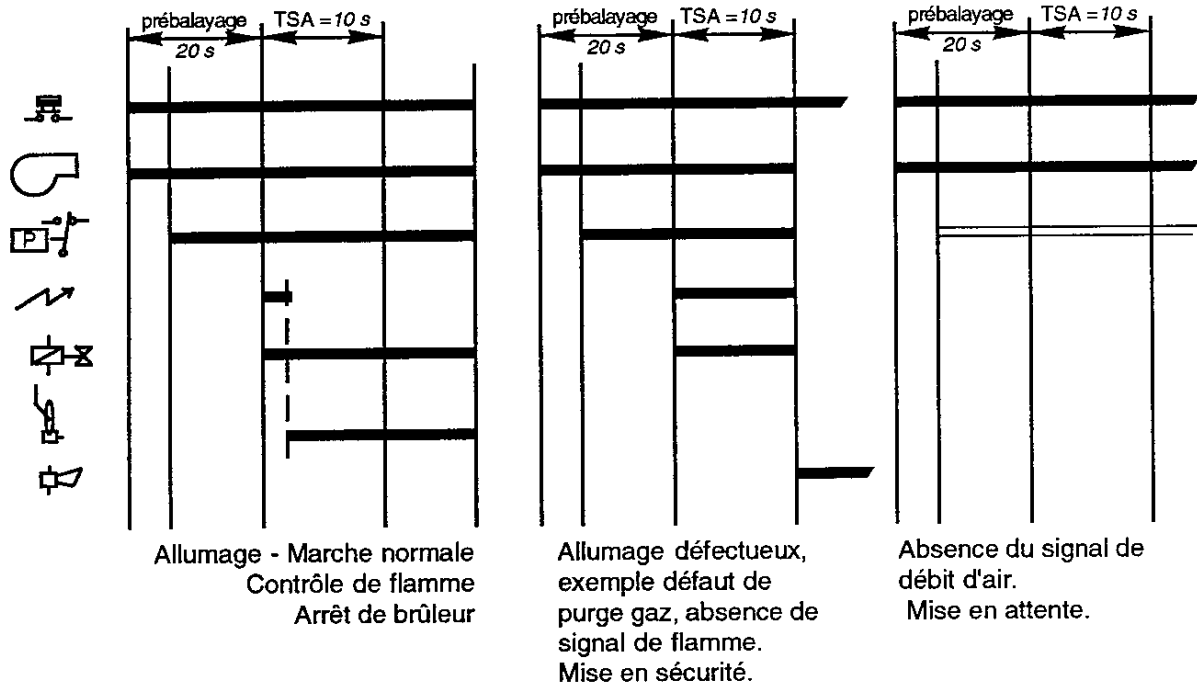
## Réglage

Si la chaudière n'est pas équipée d'une régulation, le réglage du niveau de température du circuit chauffage se fait au moyen du thermostat de régulation (30 à 90 °C).

## Vanne gaz avec contrôle de flamme par ionisation



## Diagramme de fonctionnement du boîtier de contrôle Honeywell S 4565 C 1025 (Version FF)



### Légende

- Thermostat de régulation
- Ventilateur
- Pressostat contrôle de débit d'air
- Dispositif d'allumage
- Électrovanne brûleur principal

- Signal de flamme
- Alarme

TSA = Temps de sécurité à l'allumage

TSE = Temps de sécurité à l'extinction

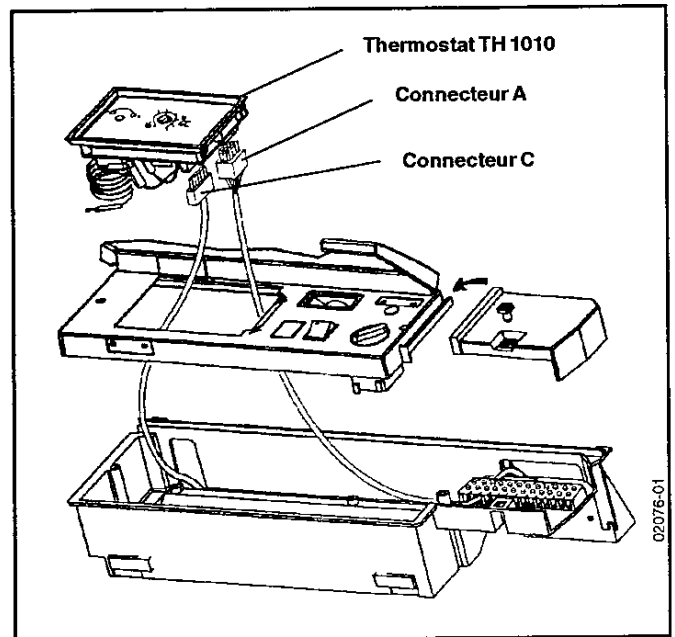
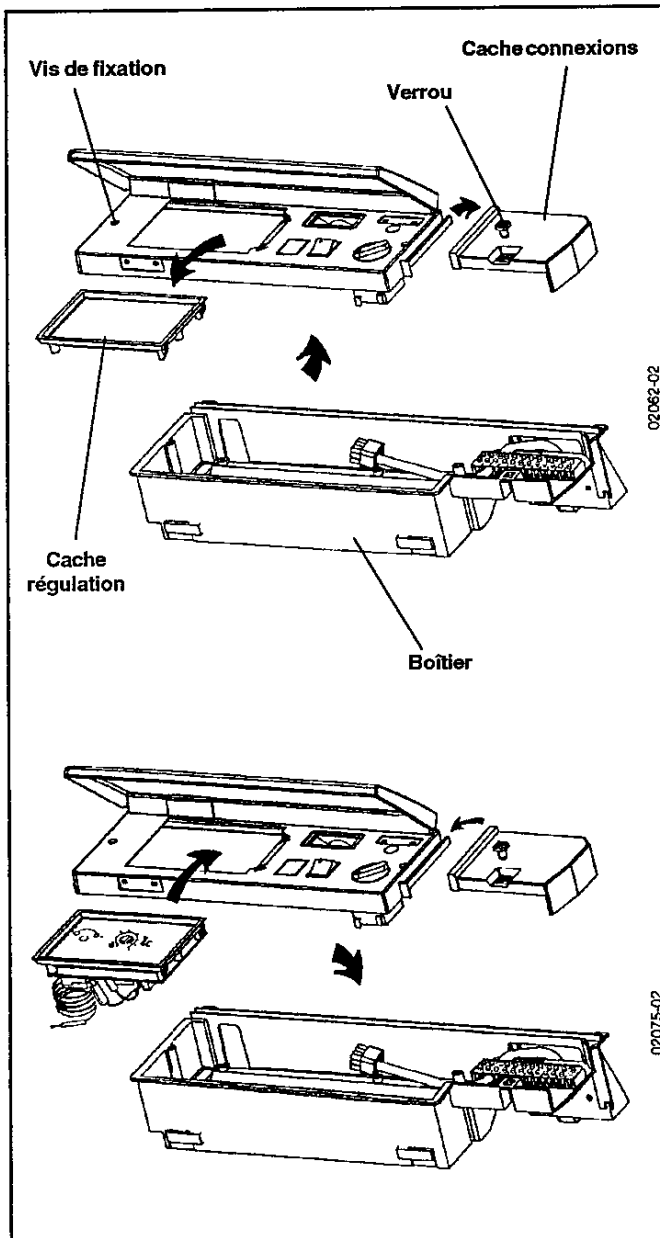
# 7. Montage des régulations

## 7.1 Thermostat TH 1010

### Montage du thermostat électronique sanitaire pour chaudière sans régulation

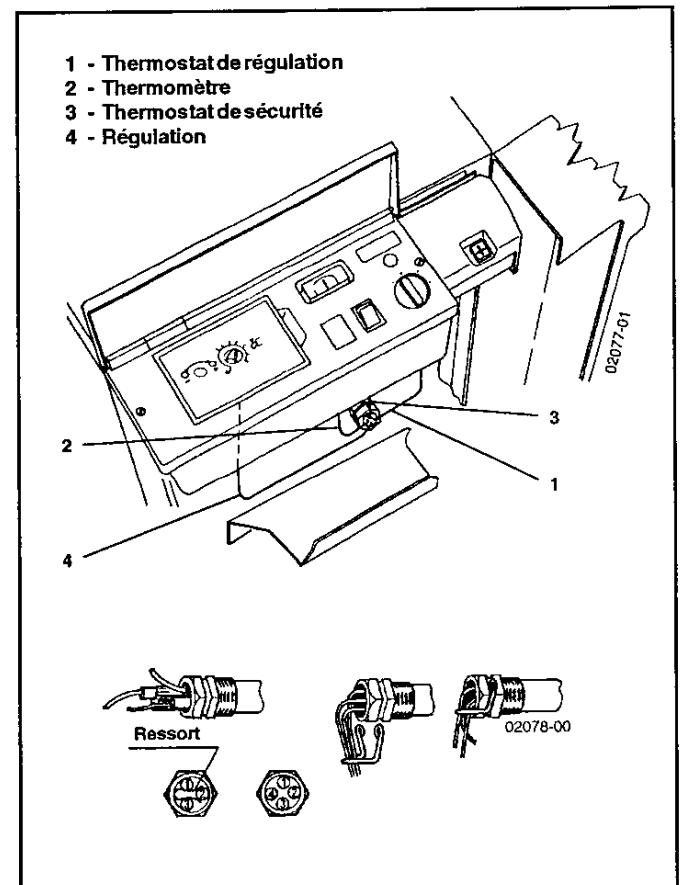
Le thermostat électronique permet le réglage et l'arrêt de l'eau chaude sanitaire sur le tableau de commande de la chaudière, de plus il évite la montée intempestive de la température dans la chaudière.

- 1) - ouvrir à l'aide d'une pièce le verrou et enlever le cache connexions,  
- desserrer les 2 vis de fixation, retirer l'ensemble tableau de commande, attention aux câbles.
- 2) Enlever le cache régulation.



Pour le montage et le raccordement électrique du TH 1010, se reporter à la notice livrée avec ce dernier.

### Mise en place du bulbe du thermostat limiteur

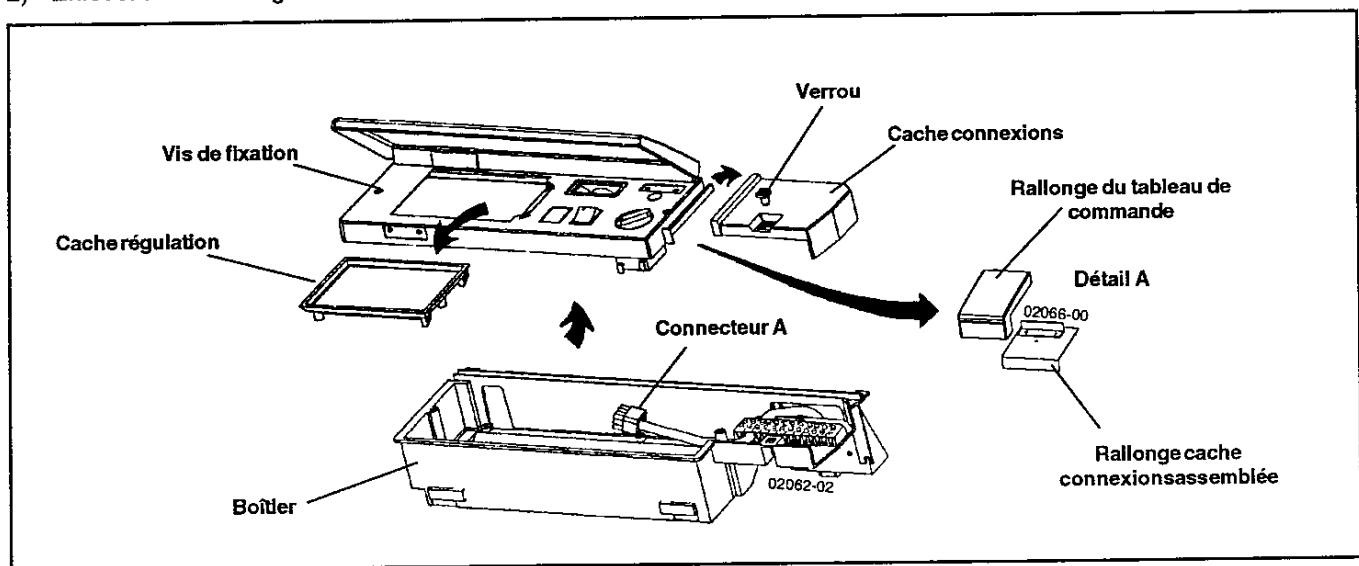


## 7.2 Montage des régulations

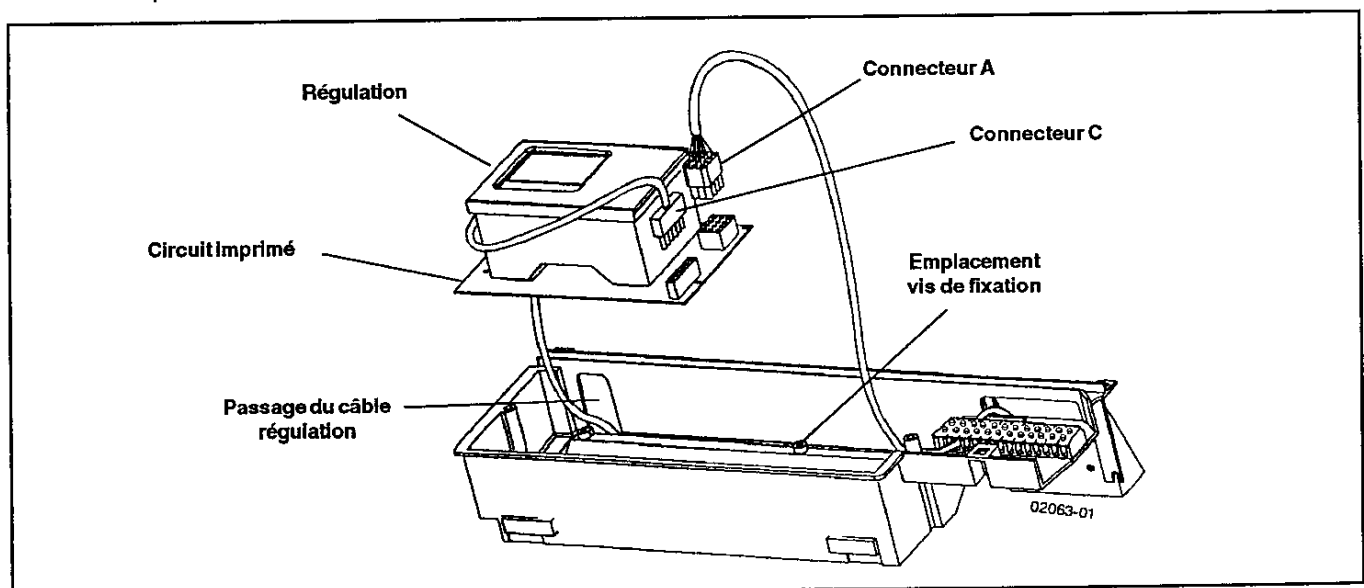
Les régulateurs sont livrés montés sur un circuit imprimé dans leurs emballages.

Pour ce montage, procéder comme suit :

- 1) - ouvrir à l'aide d'une pièce le verrou et enlever le cache connexions.  
- desserrer les 2 vis de fixation, retirer l'ensemble tableau de commande, attention aux câbles.
- 2) Enlever le cache régulation.



- 3) Déballer les 5 vis tête situées dans le colisage du régulateur, dévisser et retirer les 5 colonnettes du circuit imprimé, fixer le circuit imprimé à l'aide des 5 vis tête, placer la régulation et la fixer.
- 4) Enlever l'embout du connecteur A, et le brancher sur le circuit imprimé.
- 5) Brancher le connecteur C venant du préparateur sanitaire.
- 6) Pour le montage et le raccordement électrique du régulateur, se reporter à la notice livrée avec ce dernier.



# 8. Maintenance

## Durant la saison de chauffe

Si la chaudière n'est pas équipée du module hydraulique, l'installation doit comporter un manomètre. Surveiller périodiquement la pression du circuit d'eau, la rétablir si nécessaire (1 bar minimum à froid).

Ne procéder à l'opération que lorsque l'installation est froide. Si des remplissages fréquents sont nécessaires, c'est qu'il existe une fuite, dans ce cas, prévenir l'installateur.

## Durant la mise au repos

L'installation doit être soumise à une vérification et à l'entretien général au moins une fois l'an.

Nous conseillons de confier l'entretien à une entreprise spécialisée qui pourra vous proposer, sur demande, un contrat.

## Accès à la pompe

Dans le cas du montage du module hydraulique (en option), l'accès à la pompe du module hydraulique se fait si option retenue en enlevant le dessus de l'habillage.

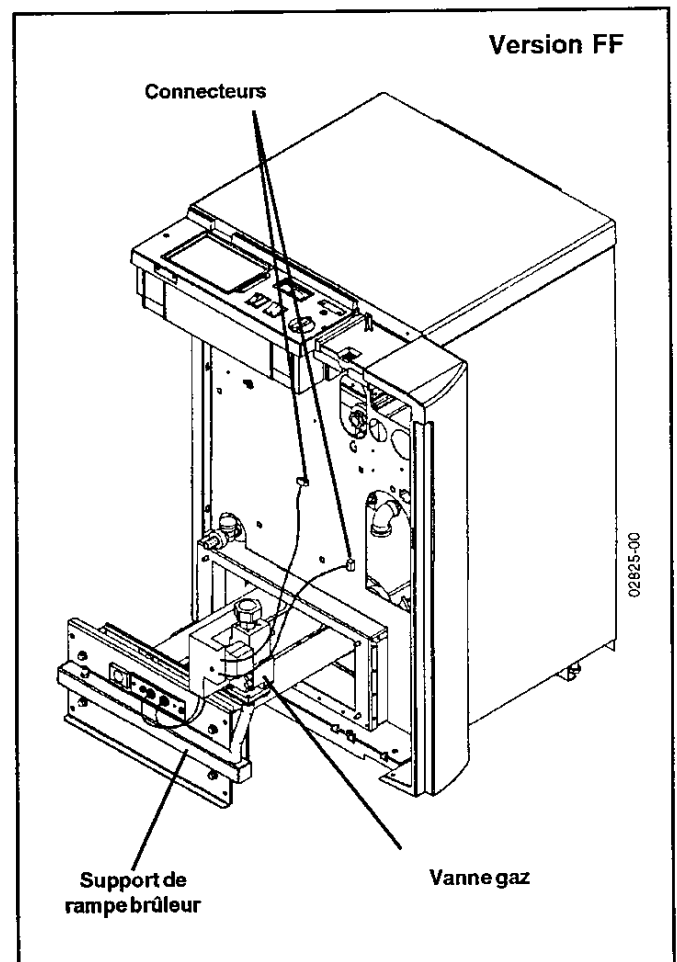
## Nettoyage de l'habillage

Le nettoyage de l'habillage sera effectué avec un chiffon doux et de l'eau savonneuse.

## 8.1 Démontage du brûleur

### Allumage direct

- ouvrir les deux portes de façade,
- débrancher les connecteurs 9 et 6 voies du dessous du tableau de commande,
- dévisser l'écrou union de la vanne gaz (**attention au joint plat**),
- retirer les 4 écrous du support de rampe brûleur,
- tirer vers soi l'ensemble brûleur bien horizontalement
- prendre les mêmes précautions pour le remontage.



## 8.2 Ramonage

Les opérations de ramonage et de maintenance doivent être effectuées par un professionnel qualifié. "La COMPAGNIE INTERNATIONALE DU CHAUFFAGE rejette toute responsabilité pour les dommages résultant de travaux non exécutés conformément à la présente notice et/ou par un professionnel qualifié".

**N**ous conseillons d'effectuer au moins une fois par an un ramonage du corps de chauffe et un nettoyage de l'ensemble brûleur.

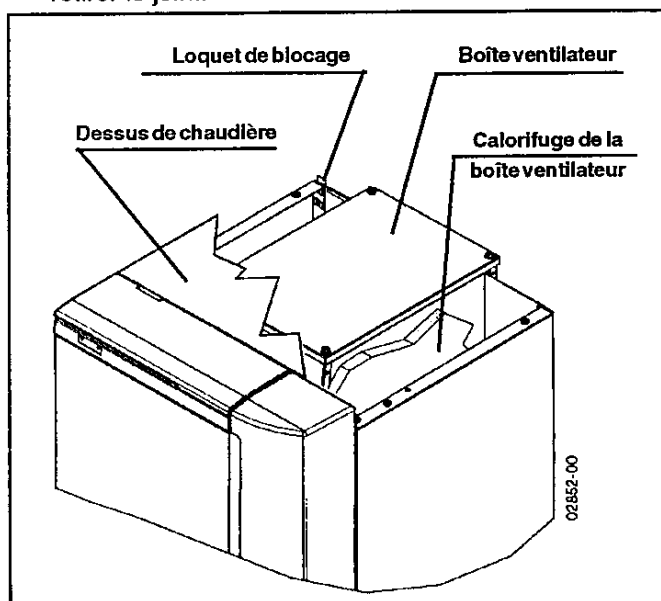
**P**our effectuer le ramonage procéder ainsi :

### • Démontage du brûleur gaz

- fermer l'arrivée de gaz et d'électricité,
- démonter le brûleur et le sortir.

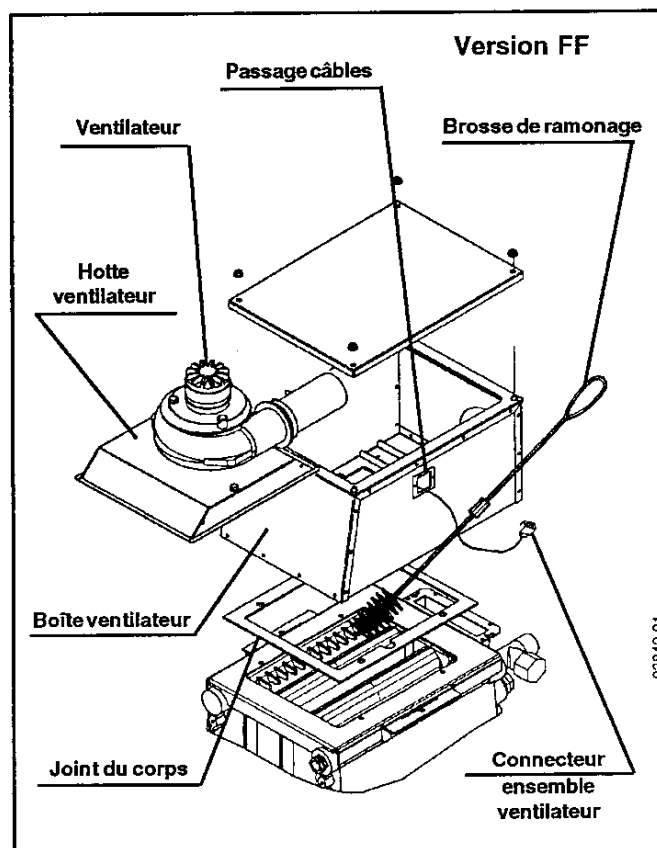
### • Démontage de la boîte ventilateur

- basculer le loquet de blocage du dessus chaudière,
- pousser le dessus de la chaudière vers le fond, ce qui permet de libérer les tétons de positionnement,
- soulever le dessus chaudière,
- enlever les 4 écrous de la boîte ventilateur,
- déconnecter le connecteur de l'ensemble ventilateur,
- démonter la hotte ventilateur par ses deux vis de fixation et la poser sur le côté (attention aux câbles),
- si nécessaire, pour plus d'accessibilité, démonter la boîte ventilateur par ses quatre vis et la déposer,
- pour pouvoir la déposer sur le côté, démonter le passage câbles sur le côté de la boîte,
- retirer le joint.



### • Ramonage de la chaudière

- engager la brosse de ramonage entre les ailettes avec un angle de 30° par rapport à la verticale, dans l'axe des carneaux (voir ci-dessous).



### • Ramonage de la cheminée

### • Nettoyage du brûleur

- rampe brûleur veilleuse et injecteurs.

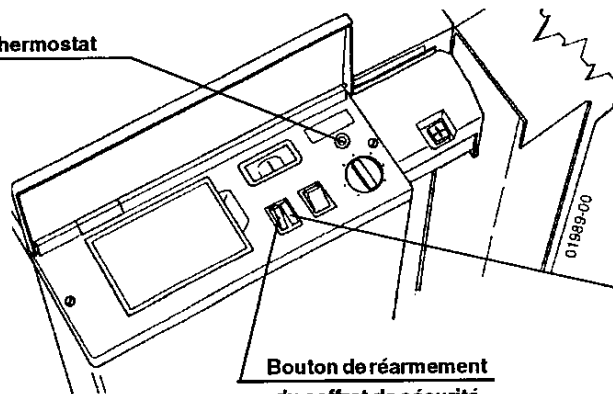
### • Après ces opérations

- remonter la boîte ventilateur,
- rebrancher le connecteur ensemble ventilateur,
- vérifier l'étanchéité de la boîte ventilateur,
- remonter le brûleur et vérifier l'étanchéité du circuit gaz,
- vérification du fonctionnement correct (allumage, veilleuse, organes de régulation et sécurité de débordement, etc...).

### 8 . 3 Incidents de fonctionnement - Allumage direct -

Anomalies	Remèdes à apporter
Le brûleur ne parvient pas à s'allumer	<ul style="list-style-type: none"> <li>• S'assurer que le thermostat de régulation ou la régulation chauffage est en demande.</li> <li>• Vérifier la pression d'alimentation gaz à la tentative d'ouverture de la vanne gaz, au besoin faire une purge de canalisation par la prise amont.</li> <li>• Vérifier l'alimentation électrique : phase sur borne L et neutre sur N.</li> <li>• S'assurer des connexions électriques entre le coffret, la vanne gaz et les électrodes.</li> <li>• Vérifier que le thermostat de surchauffe n'est pas en sécurité.</li> <li>• Vérifier le fonctionnement du pressostat d'air et du ventilateur.</li> </ul>
Le brûleur s'allume, mais s'éteint aussitôt, le coffret passe en sécurité	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifier la pression du gaz comme précédemment.</li> <li>• Contrôler l'alimentation électrique et notamment le repérage Phase/Neutre sur le bornier d'alimentation chaudière.</li> <li>• Si l'installation électrique fonctionne en biphasé, (2 x 117 V, Neutre / Terre environ 117 V et Phase / Terre environ 117 V), prévoir un transformateur d'isolement.</li> <li>• Vérifier la tension entre Neutre et Terre, on doit avoir une tension proche de 0 V, dans le cas contraire faire contrôler l'installation électrique par un professionnel.</li> <li>• Vérifier le branchement des câbles d'allumage et d'ionisation.</li> <li>• Contrôler s'il n'y a pas une masse parasite entre l'âme de l'électrode et la terre.</li> <li>• Vérifier le fonctionnement et la position du thermostat de régulation.</li> <li>• Vérifier le fonctionnement du pressostat d'air et sa stabilité au moment de l'allumage du brûleur.</li> <li>• Vérifier l'état du diaphragme d'air et des conduits de raccordement (jusqu'à l'ensemble terminal compris).</li> <li>• Vérifier le courant d'ionisation.</li> </ul>
Mise en sécurité du thermostat de sécurité de surchauffe	<ul style="list-style-type: none"> <li>• En cas de surchauffe, le thermostat de sécurité coupe l'alimentation de la vanne gaz et le dispositif passe en sécurité. Pour remettre en service, il est nécessaire d'attendre le refroidissement de la chaudière en dessous de 50 °C, et appuyer sur le bouton de réarmement du thermostat de sécurité.</li> <li>• Le thermostat de sécurité se déclenche pendant une montée anormale de la température de l'eau de chaudière, et arrête le brûleur. Avant de réarmer le thermostat, il est nécessaire d'examiner les causes de cette anomalie.</li> </ul> <p>Pour réarmer, procéder comme ceci, lorsque la température de chaudière est inférieure à 50 °C :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- ouvrir le couvercle du tableau de commande,</li> <li>- réarmer le thermostat en poussant le bouton vert.</li> </ul>

Bouton de réarmement du thermostat de sécurité

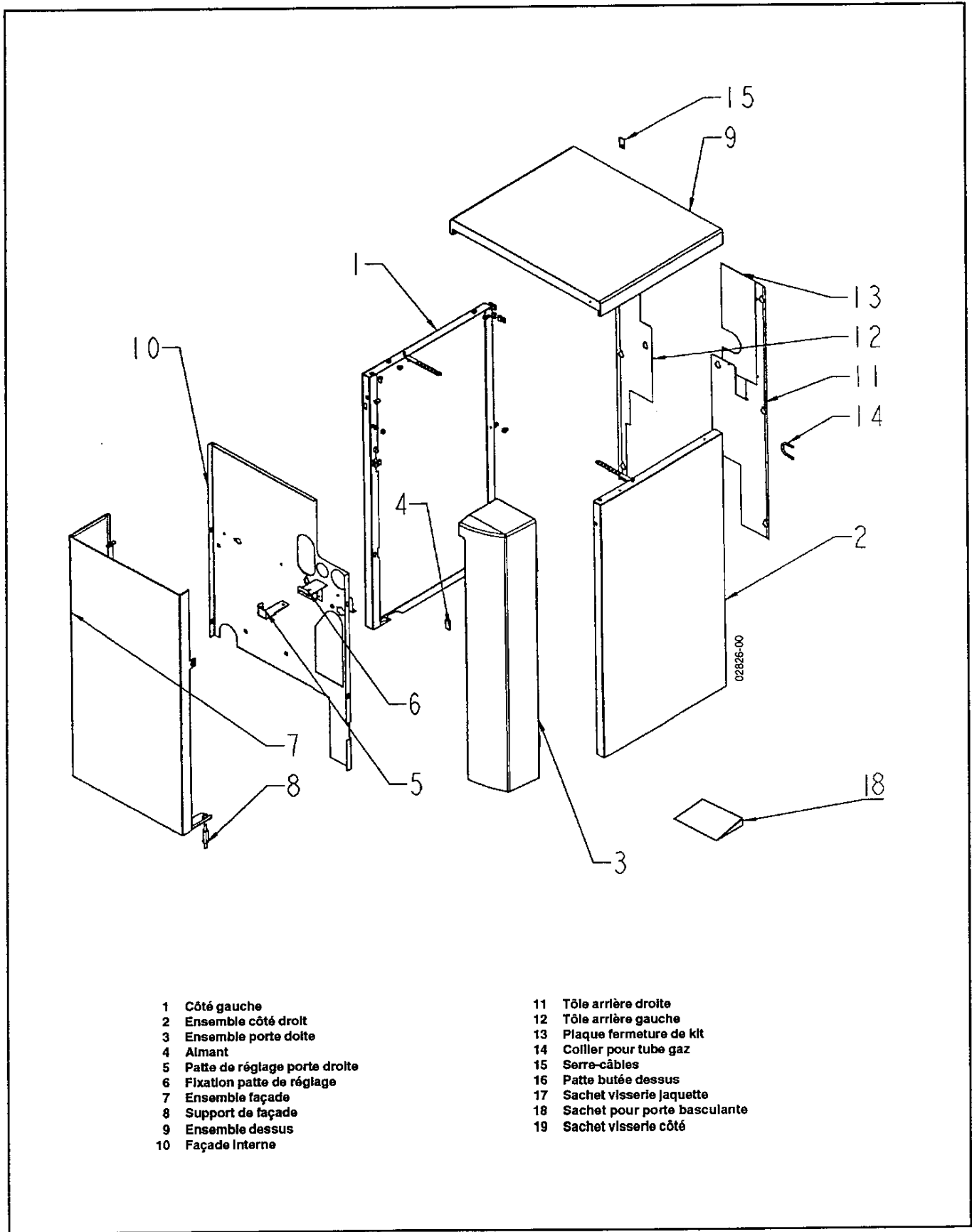


Voyant de mise en sécurité du coffret

# 9. Pièces détachées

*12/12/2014*  
*11/15/17*

## 9.1 Partie de l'habillage FF

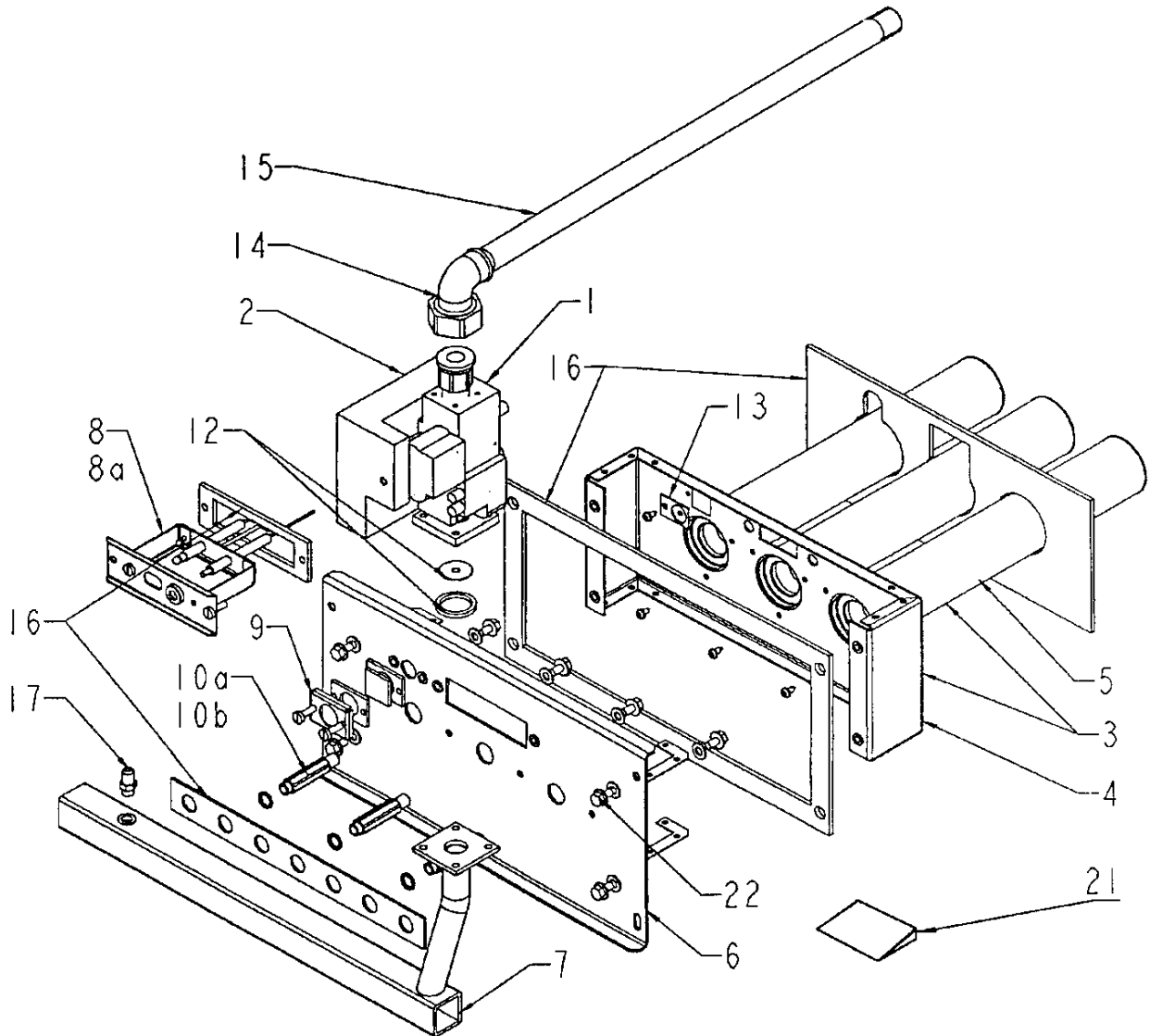


- 1 Côté gauche
- 2 Ensemble côté droit
- 3 Ensemble porte droite
- 4 Almant
- 5 Patte de réglage porte droite
- 6 Fixation patte de réglage
- 7 Ensemble façade
- 8 Support de façade
- 9 Ensemble dessus
- 10 Façade interne

- 11 Tôle arrière droite
- 12 Tôle arrière gauche
- 13 Plaque fermeture de kit
- 14 Coiller pour tube gaz
- 15 Serre-câbles
- 16 Patte butée dessus
- 17 Sachet visserie jaquette
- 18 Sachet pour porte basculante
- 19 Sachet visserie côté



## 9.2 Partie brûleur FF

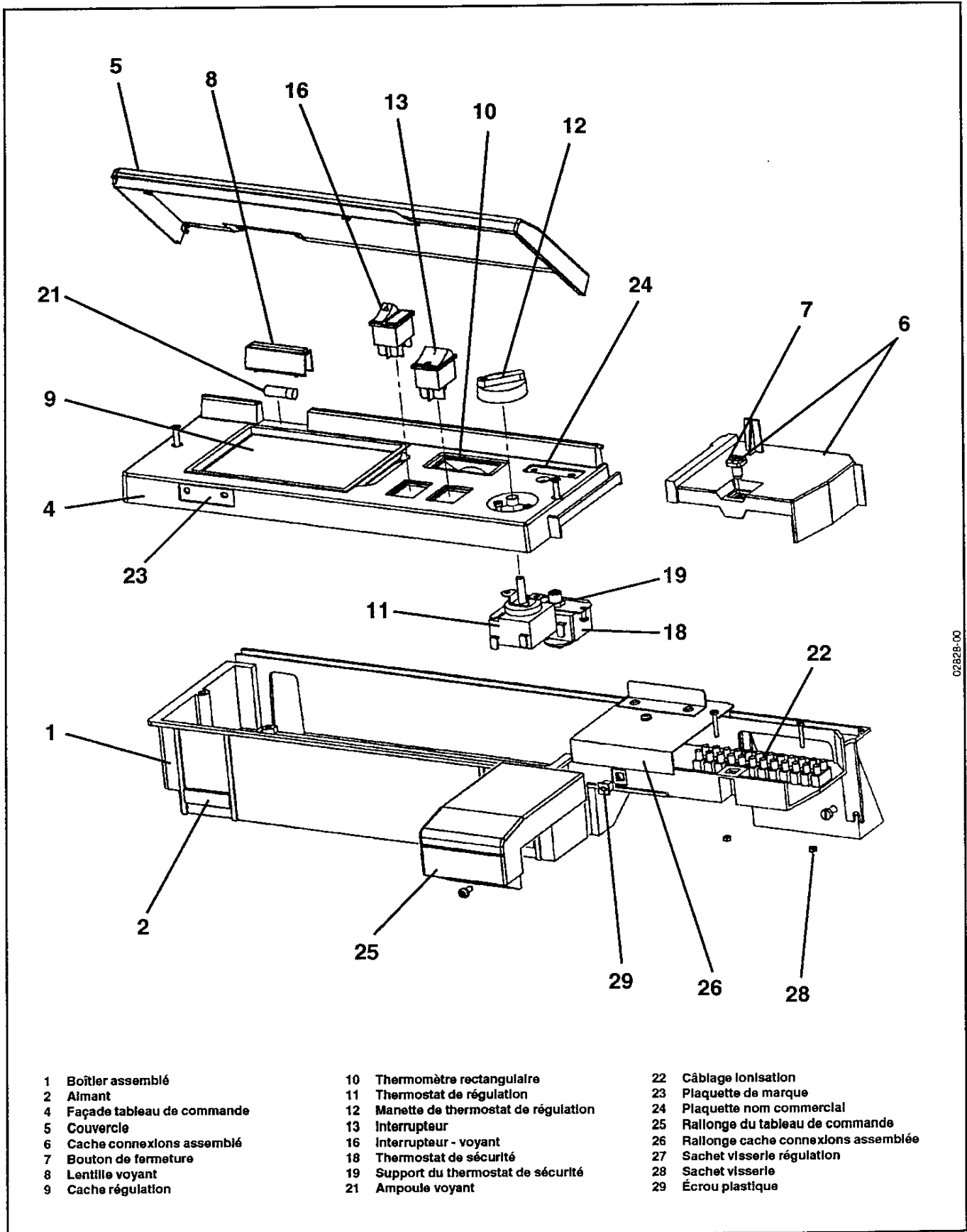


- |     |                                        |     |                                 |
|-----|----------------------------------------|-----|---------------------------------|
| 1   | Vanne gaz Ionisation                   | 10b | Pochette injecteurs gaz propane |
| 2   | Boîtier d'allumage Honeywell           | 12  | Ensemble diaphragme             |
| 3   | Ensemble support brûleur               | 13  | Ensemble visual mica            |
| 4   | Support brûleur                        | 14  | Coude union                     |
| 5   | Brûleur                                | 15  | Tube alimentation gaz           |
| 6   | Plaque brûleur                         | 16  | Pochette joints                 |
| 7   | Ensemble rampe brûleur                 | 17  | Prise de pression               |
| 8   | Ensemble allumage et détection         | 18  | Câble d'ionisation              |
| 8a  | Ensemble support allumage et détection | 19  | Câble d'allumage                |
| 9   | Ensemble oeilleton                     | 20  | Ensemble câble vanne            |
| 10a | Pochette Injecteurs gaz naturels       | 21  | Sachet passe-cloison            |
|     |                                        | 22  | Sachet visserie                 |

02827-00

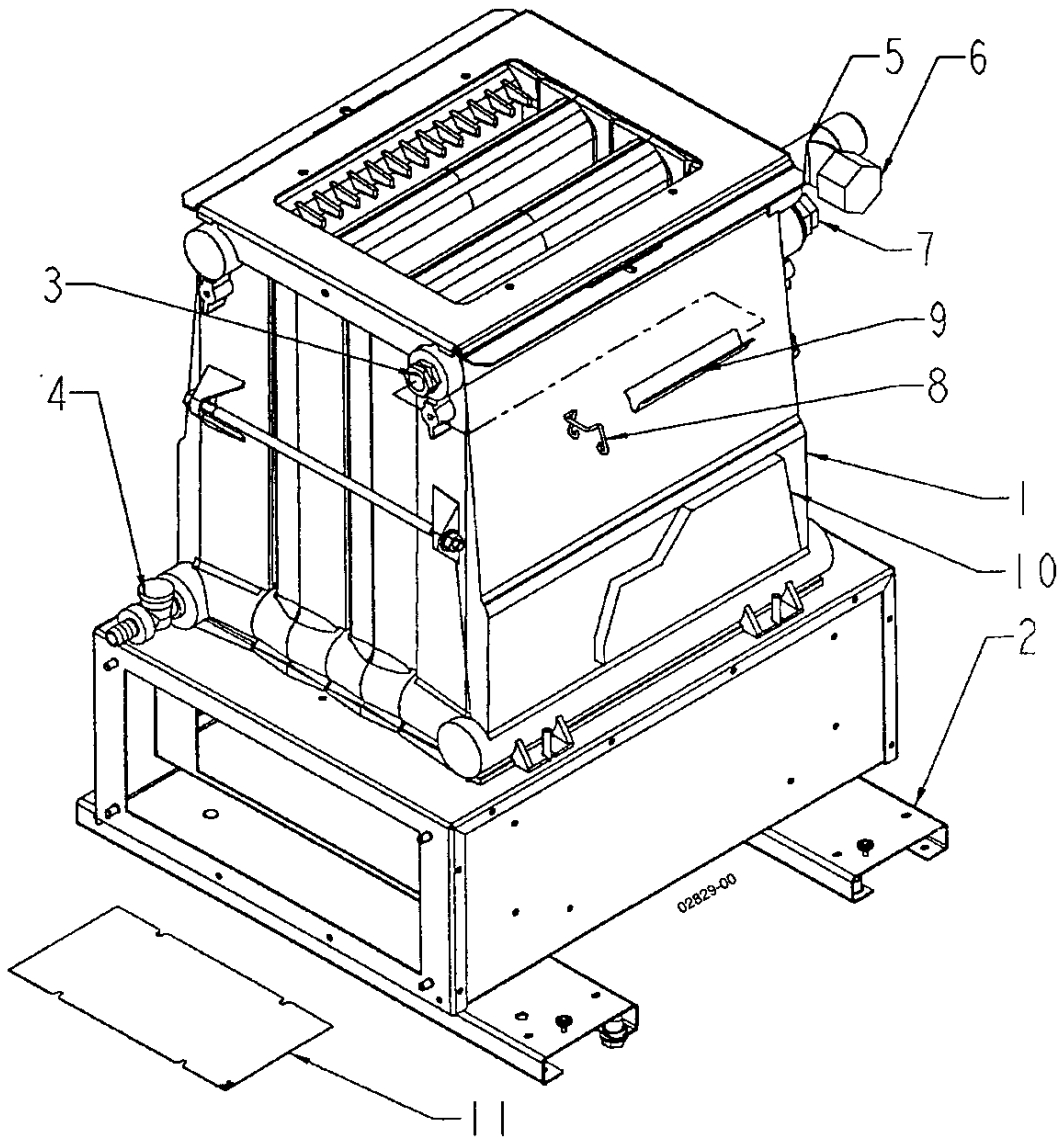
1980  
10/1/75

### 9.3 Partie tableau de commande FF



02828-00

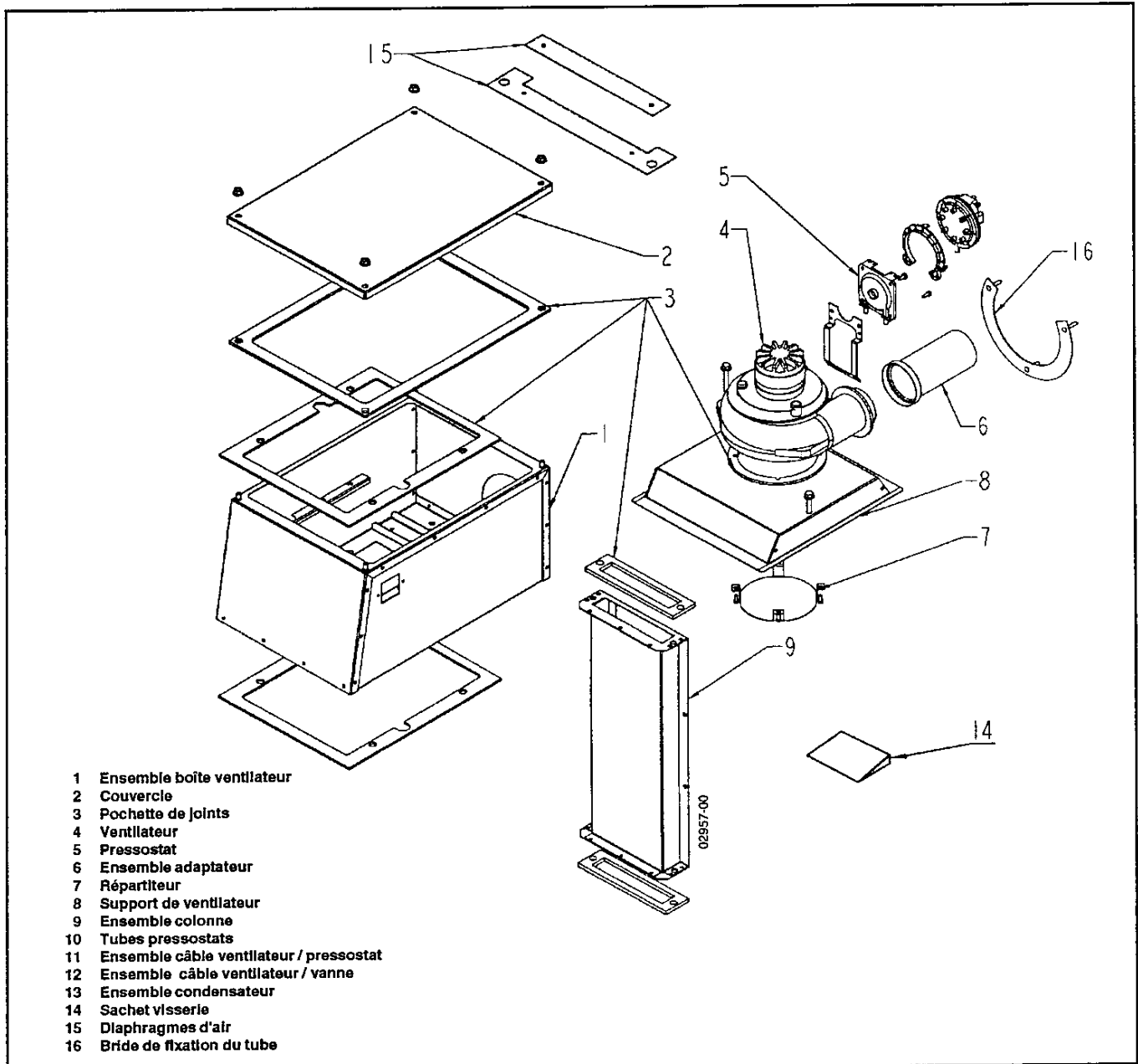
## 9.4 Partie corps chaudière chaufferie FF



- 1 Corps calsson assemblé
- 2 Socle
- 3 Dolgt de gant
- 4 Robinet de vidange
- 5 Té
- 6 Bouchon femelle

- 7 Bouchon
- 8 Clip de maintien des capillaires
- 9 Ressort de bulbes
- 10 Calorifuge de corps
- 11 Répartiteur d'air calsson

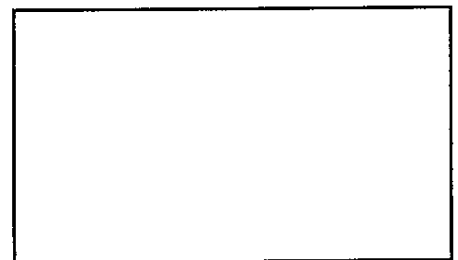
## 9.5 Partie boîte ventilateur FF



# CHAPPÉE

COMPAGNIE INTERNATIONALE DU CHAUFFAGE

157, AVENUE CHARLES FLOQUET  
 93158 LE BLANC MESNIL CEDEX, FRANCE.  
 TÉLÉPHONE : 01 45 91 56 00  
 TÉLÉCOPIE : 01 45 91 59 50



IMPRIMÉ À L'USINE DE SOISSONS - FRANCE

ORACELSIUS